

Tiempo probable:  
Nublado  
Más frío

OL. XXVI.—NUMERO 4075.

## MACHADO NO RENOVARA EN CUBA LA SUSPENSION DE GARANTIAS SI NO SE VE OBLIGADO A ELLO

Clase a funcionarios de gobierno como fuente de esta noticia.—El plazo de la presente suspensión se vence mañana.— Siguen clausuradas 5 publicaciones.

HABANA, febrero 2. (P).—Creo que el senador cubano dará en su autorización al presidente de la república, general Gerardo Machado, para la suspensión por un tiempo indefinido de las garantías constitucionales.

La suspensión de las mismas, por un término de 60 días en diciembre último, terminó el miércoles de la presente semana. La cámara de representantes ha dado ya su voto a la suspensión de garantías por tiempo ilimitado.

En los círculos oficiales se dice que el presidente Machado no reanuda la suspensión inmediatamente, sino que en este sentido "solo" si las condiciones hacen perentorio.

Se indica asimismo que es muy probable que pasen dos o tres semanas antes de que el senador vote al asunto de la nueva ley de prensa, que impone ciertas restricciones a los periódicos cubanos.

Los diarios han recibido aún el correspondiente permiso para reanudar su publicación. Tres semanarios continúan igualmente sin publicarse.

El decreto restrictivo. HABANA, febrero 2. (P).—El decreto presidencial que limita la producción y exportación de azúcares cubanos, entró en efectividad hoy al mediodía, al haber aparecido en la gaceta oficial.

El decreto en cuestión limita la producción azucarera a 3,122,000 toneladas (2,240 libras por tonelada). Esta cifra marca una reducción de 33 por ciento en la producción de 1930, año en que se produjo azúcar hasta un total de 4,671,260 toneladas. La exportación a los Estados Unidos será limitada a 2,577,000 toneladas, en lugar de los 2,800,000 que en un principio se había convenido, antes de que Alemania firmara el convenio sobre azúcares.

Para el consumo doméstico se ha señalado la cantidad de 150,000 toneladas; para la exportación a otros países se señala la cantidad de 395,000 toneladas.

Estudiantes arrestados. MATANZAS, Cuba, febrero 2. (P).—Acusados de haberse reunido en (Sigue en la 7a. pág.)

## El gobierno español fija la 3ra. semana de marzo para abrir el parlamento

Calculase que los partidos abstencionistas unidos sólo lograrían 30 diputados.—El Rey presidirá la solemne inauguración de las Cortes.—La mortalidad en Madrid

MADRID, febrero 2. (P).—El jefe de ministros ha fijado la tercera semana de marzo como la fecha para la apertura de las próximas Cortes, que como se sabe se celebrarán el día primero de marzo.

La sesión solemne de apertura presidida por el rey Alfonso XIII, después de la ceremonia inaugural del parlamento se pondrá de inmediato a trabajar en la intensa labor que le espera después de no haber funcionado por espacio de siete años y medio.

La campaña electoral. MADRID, febrero 2. (P).—Las elecciones marchan por camino favorable a su realización el primer día de marzo.

Continúa la proclamación de candidatos, la formación de las mesas electorales y los viajes de propaganda.

Se sabe ahora que de todos los elementos monárquicos los únicos que abstendrán son los partidarios de las Cortes constituyentes pues los reales concurrirán con sus candidatos, creyéndose que lograrán mayoría.

Los conservadores. Los conservadores de todas clases presentaban con entusiasmo como candidato a su respectivo distrito y el jefe de los mismos conde D. Agustín de los Ríos, declaró, durante la campaña, que apoyará al gobierno en el parlamento.

El duque de Maurea considera también necesario apoyar al gobierno en el parlamento, creyendo que la equivocación la actitud de los conservadores es porque deciden no ir a las elecciones no puede considerarse a ellos los intereses vitales de la nación.

Durante los últimos días el ministro de la Gobernación señor Matos conferenció con los señores Goicoechea, Maura, la Cierva y otros caudales conservadores, quienes aseguraron que irán a las elecciones sin vacilación.

Los abstencionistas. Los partidos abstencionistas son aquellos que en realidad cuentan con reducidas minorías, según se demostró en las últimas Cortes y dichas fracciones son los socialistas, los republicanos y ahora los constituyentes pues entre todos no se cree, que yendo a los comicios lograrán obtener más de 30 diputados de los 409 que tiene el parlamento lo cual sería aproximadamente un siete por ciento.

Sin embargo no puede negarse la alta calidad intelectual de las personas que formarían esta minoría de oposición, muy útil para la buena marcha del régimen parlamentario.

Los elementos obreros han manifestado que conforme a sus antiguas prácticas no piensan intervenir en luchas políticas o electorales y si sólo se ocuparán de sus reivindicaciones.

Por otra parte la abstención de algunos sectores políticos en nada ha disminuido a los demás en su entusiasmo electoral, antes al contrario son muchos los candidatos que están muy satisfechos al tener posición en sus distritos.

La sinceridad del gobierno. Muchos son los candidatos que vienen a Madrid para ultimar con el gobierno los preparativos electorales en sus correspondientes distritos y muchos gubernamentales hasta se llegan a quejar de que el gobierno esta vez no se mezcla en las elecciones como antes lo hacía no apoyándose a sus partidarios con el ardor de otras veces, como lo hizo (Sigue en la 4a. pág.)

## UNA NUEVA CONSPIRACION DE LOS KURDOS DESCUBIERTA AYER EN ESTAMBUL, TURQUIA

ESTAMBUL, febrero 2. (P).—Inmediatamente después de la caída de los kurdos contra el gobierno republicano de Turquía han comenzado a conocerse de las autoridades de esta capital. Según las noticias que se han recibido, el objeto de la conspiración kurdista independiente de un lado y el sultán Abdul Hamid, de otro, es la restauración de la dinastía otomana, en levantando al rey de los kurdos, el sultán Abdul Hamid, en la región del monte Ararat.

Entre los individuos buscados figuran Hamza Oglu Memhem, considerado el líder del supuesto movimiento.

El vuelo del embajador de EE. UU. por el sur. SANTIAGO, Chile, 2 febrero.—El embajador Culbertson viajó a la embajada, diciendo que el y el agregado naval Wooten han hoy un viaje a Magallanes en automóvil después de haber anoche una parada en la ranchería de San Gregorio.

Créese que Wooten regresará a Magallanes para efectuar solo los vuelos sobre Tierra del Fuego, a la vez que el agregado naval Wooten hará un viaje a Magallanes en automóvil. El embajador agrega lo siguiente:

"Con excepción de la expedición de Byrd, nuestro vuelo es el que ha llegado más al sur entre los efectuados hasta el presente por un piloto norteamericano."

## TRES INDIVIDUOS ACRIBILLADOS A BALAZOS EN UN CAMINO DE ILLINOIS

GRANITE CITY, Ill., febrero 2. (P).—En un camino poco frecuentado, cerca de Moultonbrook Resort, fueron encontrados los cadáveres de tres individuos, cuya identificación no ha sido posible obtener, los cuales, al parecer, habían sido asesinados seguramente por motivos originados en disputas del juego o contrabando de licor.

Al haber sido trasladados los cadáveres a la morgue de Collinsville, se pudo comprobar que habían sido acríbillados a balazos.

Al mismo tiempo que se efectuaba el macabro hallazgo el comisionado del sheriff, que había recibido una denuncia anónima, visitaba un establecimiento situado en East Broadway, donde halló evidencia de haber ocurrido un tiroteo, por las huellas de proyectiles que vio en las murallas y las manchas de sangre en el suelo.

## El Congreso votó \$100,000,000 para edificios públicos

La construcción de más de 200 edificios ayudará al alivio de los desocupados

WASHINGTON, febrero 2. (P).—El secretario del Tesoro de los Estados Unidos, señor Mellon, presentó hoy al congreso su informe favorable a la asignación de la cantidad de \$68,764,000 para la construcción de edificios públicos. De la suma indicada, \$49,515,000 se destinan a las ciudades y poblaciones fuera del distrito de Columbia.

Mr. Mellon ha informado que no cree fuese necesario se hicieran autorizaciones adicionales destinadas a este propósito. Proyectase la construcción de más de 200 edificios.

La suma votada por el congreso para esta asignación tendrá que ser llevada por el segundo proyecto de ley de fondos, que aún tiene que ser redactado. Recomendase también un incremento de \$5,000,000 a \$6,150,000 en beneficio de los correos y las cortes de justicia de Newark, N. J.

Para los edificios dentro del distrito de Columbia ha asignado la suma de \$18,099,000.

El informe del comité. WASHINGTON, febrero 2. (P).—El Comité de edificios públicos del senado ordenó que se diera un informe favorable a la medida adoptada por la administración de gobierno autorizando la expansión del programa de edificios públicos hasta un total de \$100,000,000.

El proyecto respectivo fue aprobado en la cámara de representantes inmediatamente después de haber llegado el informe al Capitolio. Mientras (Sigue en la 5a. pág.)

## SEGUN INVENTARIO OFICIAL LA LIQUIDACION DEL BANK OF U. S. PRODUCIRA UN 66%

En un inventario que fué archivado ayer en la secretaría del condado por el superintendente de bancos de Nueva York, Joseph A. Broderick, se indica que aproximadamente \$75,000,000 del capital del Banco de Estados Unidos se habían perdido, o se encontraban dudosos de ser cobrados, el 10 de diciembre último, un día antes de clausurarse dicha institución.

De ser cierto, y la dicha suma podría ser aún más de la indicada, los clientes de dicho banco no lograrán percibir más de dos tercios partes de sus depósitos al final de la liquidación, la cual podrá tardar unos dos años en darse por terminada.

El inventario no avalora la institución sino que se concreta a dar las cifras que los libros de la misma arrojan en la fecha indicada, haciéndose por lo tanto bastante imposible el intento de que puedan esperar sus depositantes de la liquidación.

Deudores prominentes. El banco tenía prestado la suma de \$18,000,000, la mitad de dichos préstamos sin garantía de especie alguna. Entre la lista de las personas a quienes se les había prestado aparecen muchos nombres conocidos por todo Nueva York: políticos y organizaciones políticas, jueces y diezmocho de los miembros de la junta directiva de la institución. Además de los préstamos que obtenían por sí mismos, los directores habían endosado una infinidad de pagarés.

Desde que se clausuró el banco, muchos de los préstamos que aparecen en el inventario han sido saldados según venían. El inventario, que no indica la fecha de cada préstamo, no permite por lo tanto dar una idea de cuántos casos se ha trasladado el vencimiento de cada pagaré. Muchos de los deudores han manifestado que han salidado sus pagarés, entre ellos, Samuel Rosoff, quien aparece como el deudor indudicial más importante—que dice ya ha pagado la suma de \$300,000; el juez Mantón de la corte federal, quien manifestó haber salidado un pagaré por \$39,000; George J. Atwell, Samuel Koenig, a nombre del Club Republicano Nacional; el juez George W. Martin; el señor Victor

## Parque para hacer bombas capturado en la Argentina

Ayer fué ejecutado el segundo jefe de los anarquistas, Scarfo

## SOLO LA AUTORIDAD PRESENCIO EL ACTO

Retornan a la vida civil los conscriptos de 1909 en Argentina

BUENOS AIRES, Argentina, 2 de febrero. (P).—La policía de La Plata se apoderó de dos fardos y un baul lleno de explosivos, entre los cuales había cantidades de gelatina, municiones y matrices para chapas municipales y otros objetos.

Los bultos estaban depositados en la estación del ferrocarril, creyendo la policía que los anarquistas, en vista de la detención de Giovanni y Scarfo, decidieron deshacerse de las pruebas comprometedoras.

Scarfo ejecutado. BUENOS AIRES, febrero 2. (P).—La justicia sumaria liquidó hoy los crímenes de Paulino Scarfo, teniente del jefe de los malhechores argentinos ejecutado ayer, di Giovanni, después de confesarse cómplice del atentado de la bomba contra la sucursal del First National Bank de Boston en 1927.

Scarfo, quien gritó ayer "viva la anarquía", cuando dieron el golpe de gracia a su jefe di Giovanni, pagó hoy sus crímenes con su vida ante un pelotón, en el patio de la penitenciaría.

El ministro del Interior, doctor Sánchez Sorondo, citó hoy a su despacho a una delegación policial presidida por el jefe de policía Pirotto y le dió sus felicitaciones personales por la labor durante la pasada semana contra la banda anarquista cuyos jefes murieron ayer y hoy ejecutados.

Scarfo en el patíbulo. BUENOS AIRES, febrero 2. (P).—El célebre bandido Paulino Scarfo, compañero de aventuras de di Giovanni, será ejecutado hoy a las cinco de la mañana en la penitenciaría nacional.

Las autoridades, con el objeto de evitar aglomeraciones, han prohibido la entrada a los periodistas y otras personas, admitiéndose solamente los funcionarios que fuere necesario tengan que estar presentes.

También en el exterior de la penitenciaría hay destacamentos de policía montada disolviendo las aglomeraciones y haciendo alejar al público a varias cuadras de distancia.

Curso de pilotaje. BUENOS AIRES febrero 2. (P).—En el aeródromo de Morón se (Sigue en la 4a. pág.)

## Los dos partidos elegirán a Ubico Pte. de Guatemala

Una gran demostración cívica recorrió ayer las calles de la capital

CUADRUPOLES, febrero 2. (P).—Una gran manifestación política recorrió las calles de esta capital en honor del candidato presidencial, general Jorge Ubico, participando en ella los partidos progresista y liberal coaligados.

En los círculos sociales y de la prensa se estima que el triunfo del general Ubico en los próximos comicios se ha afianzado plenamente. Las elecciones presidenciales se practicarán los días siete y ocho de febrero.

Las actividades políticas en torno al problema de los comicios se desahogan dentro de las más amplias libertades garantizadas por el poder público.

A este respecto, el primer designado en ejercicio de la presidencia de la república, licenciado José María Reina Andrade, dijo en breve entrevista al correspondiente de la Prensa Asociada que en su corto plazo por la primera magistratura, además de encauzar el país hacia la completa normalidad, lo que ya se ha realizado, desea depositar el gobierno en el presidente electo, después de haber presenciado una justa elección presidencial absolutamente libre.

Inspeccionando la ruta canalaria. MANAGUA, febrero 2. (P).—Los ingenieros, que ocupan la junta civil del canal interoceánico de Nicaragua, Sidney B. Williamson, Anson Marston y Royal G. Finch, llegaron ayer a Corinto, donde fueron recibidos por el coronel Dan L. Sultán, ingeniero del ejército de los Estados Unidos y (Sigue en la 3a. pág.)

## MISTERIOSO FUEGO EN LA ESTACION DE PENNSYLVANIA CAUSO GRANDES MOLESTIAS

Un incendio que durante el espacio de una hora no se pudo saber dónde estaba situado exactamente, constituyendo su origen un verdadero misterio, hizo que ayer por la mañana millares de pasajeros que llegaban a la estación del ferrocarril de Pennsylvania tuvieran que esperar y sufrirían los efectos de un humo denso y sofocante que causó graves molestias a todos.

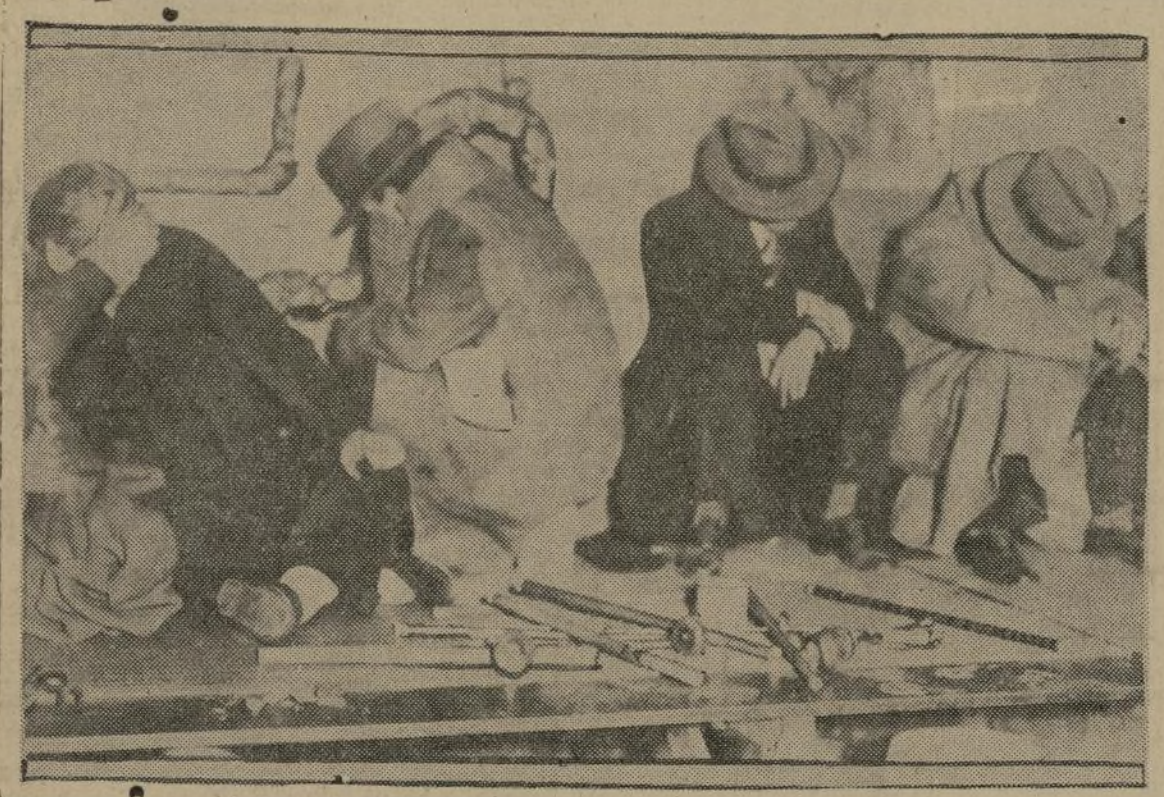
Tal era la cantidad de humo que se produjo sobre el edificio de la estación que se vio obligado a salir el edificio central de Correos situado detrás de la referida estación, en la octava avenida y además hizo necesario el evacuar varias de las oficinas situadas en ambas construcciones.

Tráfico suspendido. Las autoridades de la estación se vieron asimismo en la necesidad de evacuar las vías del número 1 al 8 y los trenes que llegaban a las mismas fueron desviados a otros carriles con la consiguiente demora e inconveniencia para miles de pasajeros.

Durante más de una hora los bomberos de la ciudad y los particulares de la estación estuvieron buscando el misterioso origen del humo que lo invadía de manera tan alarmante, haciendo al personal que anduviera de un sitio al otro buscando

# HUBO 37 MUERTOS Y MUCHOS HERIDOS EN LA PUGNA ELECTORAL COLOMBIANA

TRISTE CUADRO DE DEGENERACION HUMANA



Grupo de narcómanos enfecados por la cámara bajo el sopor de los efectos de la droga en el "paraíso" invadido ayer por las autoridades de Newark, N. J. Estaban demasiado embriutecidos para preocuparse por lo que ocurría en torno de ellos.

## Un "paraíso" de narcómanos descubierto por la policía en la ciudad de Newark

Fueron arrestados 163 traficantes de drogas heroicas.— Los agentes federales tuvieron que derribar a hachazos las puertas del antro.

NEWARK, N. J., febrero 2. (P).—Cincuenta agentes federales bajo las órdenes de Mr. J. A. Manning, jefe de la división contra el uso de narcóticos de los estados de Nueva York y Nueva Jersey, hicieron un allanamiento en gran escala en 16 casas del barrio chino de esta ciudad y arrestaron nada menos que a 163 individuos de dicha nacionalidad; todos están pendientes de la investigación que hacen sobre ellos las autoridades de inmigración y probablemente la mayoría de ellos habrán de ser deportados.

Sin embargo, Mr. Manning dijo que su raid no había tenido éxito, pues el objeto principal del mismo era prender a un chino residente en el oeste de Estados Unidos, que se dice es el cabeza de una inmensa organización dedicada a la venta de opio. Las autoridades sabían que estaba en Newark, pero seguramente el chino tuvo noticias de que lo andaban buscando y huyó.

Atacando el problema. Aunque ninguno de los 163 arrestados lo fueron por cargos relacionados con la posesión o venta de narcóticos, es probable que la mayoría esté en el país ilegalmente y que lo cual podrán ser deportados y la deportación de chinos en gran escala vendría a ser una manera indirecta de atacar el problema de las drogas y su tráfico ya que son hombres de dicha nacionalidad los que se dedican a venderlas.

Mr. William J. Egan, director de seguridad pública de la ciudad, cooperó eficazmente a los allanamientos prestando a los inspectores federales graneros y escaleras de extensión perteneciente a los bomberos.

El jefe inspector que dirigía a los

Predicese equilibrio en el Congreso entre los dos partidos.— Es probable que la pasión política haya hecho más víctimas.— Reina la calma después del día de la votación.

BOGOTA, febrero 2. (P).— Con la noticia de haber ocurrido diez muertos, durante las elecciones, en Montería, una población cercana a la frontera lina oficial, las listas de los muertos asciende a 37, siendo el número total de los heridos, hasta el presente, de 75.

Los liberales afirman haber obtenido la victoria en siete de los nueve departamentos, mientras los conservadores, por su parte dicen haber ganado en nueve departamentos.

Los departamentos que han dado la victoria a los liberales, según opinión de los mismos, son los siguientes: Valle, Cauca, Olaya, Magdalena, Atlántico, Tolima y Santander del Sur.

De resultar este cierto los liberales tendrían 26 senadores en el próximo congreso y los conservadores 30.

"Mundo-Al-Día" dice que hubo 27 muertos

BOGOTA, 2 de febrero. (P).— "Mundo-Al-Día", periódico independiente, dirá en su edición de hoy acerca de las elecciones de ayer para el congreso dando por resultado un equilibrio de hecho entre los liberales y conservadores en el senado.

Noticias extraoficiales recibidas de varias secciones de la república indican que hubo 27 muertos y 21 heridos en los disturbios locales durante las elecciones.

El país permanece completamente en calma.

Informes oficiales. BOGOTA, Colombia, febrero 2. (P).—El gobierno de Colombia anunció oficialmente anoche que ocho personas murieron y catorce quedaron heridas durante las elecciones nacionales del congreso.

Según los informes oficiales, las muertes ocurrieron en tres secciones, los heridos fueron catorce y quince los heridos.

Los dirigentes de ambos partidos, conservador y liberal, alegan que el resultado de las votaciones, lo dará al congreso la mayoría de sus respectivos partidos, pero el cómputo no se hará hasta el jueves.

En la capital ni en el entero departamento de Cundinamarca se registró ningún caso de violencia.

Las muertes ocurrieron en Cundinamarca, en el departamento de Boyacá, en el departamento de Santander, y Coper, de Boyacá.

Se emplearon los soldados sólo en pocos casos, y los trenes de tropas (Sigue en la 3a. pág.)

## "EL EX-CANCILLER PERUANO SALOMON ESTA AMPARADO POR LA CONSTITUCION DE BOLIVIA"

LA PAZ, Bolivia, febrero 2. (P).—La cancillería boliviana, a proctor de la noticia transmitida por Lima por la Associated Press a los Andes Espinoza, Raúl Huici, Héctor Latorre y José Guzmán, debiendo por el ex-canciller peruano Salomón tanto incorporarse al seno del congreso municipal, lo que fué aprobado por votación.

La Paz bajo la custodia del gobierno boliviano", hace la declaración siguiente:

El ministro de Relaciones Exteriores comunó oficialmente que el doctor Salomón se halla amparado por la constitución política del Estado, que en su artículo primero prescribe lo siguiente:

"Todo hombre tiene derecho a entrar en territorio de la república y transitar por él y salir de él sin otras restricciones que las establecidas por el derecho internacional."

"Dichas restricciones se refieren en este caso a los tratados de Montevideo y Caracas, que el gobierno de Bolivia, fiel a su tradición, se halla dispuesto a cumplir."

Reunión del congreso. LA PAZ, febrero 2. (P).—La junta de gobierno da a la publicidad el siguiente decreto:

"Considerando: que se han realizado las elecciones generales en la república para constituir los poderes legislativo y ejecutivo; que para restablecer el régimen legal en el cumplimiento de los propósitos de la revolución de 25 de junio de 1930 es necesario que se proceda al escrutinio y la proclamación de las elecciones para presidente y vicepresidente de la república; que el artículo 41 de la constitución atribuye al poder ejecutivo la facultad de declarar la sede del congreso nacional;

Decreta:

"Artículo único. El congreso nacional inaugurará sus funciones en la ciudad de La Paz el 26 de febrero de 1931."

"Dado en el palacio de gobierno de La Paz (firmados) Carlos Blanco Galindo, Oscar Mariaca Pando, J. L. Lanza, F. Ossorio, B. Bilbao, E. González Quint."

Instalación municipal. LA PAZ, febrero 2. (P).—Reunieron los municipios elegidos el domingo 11 de enero de este año en sesión preparatoria.

La comisión designada ad hoc informó encontrarse sin tacha las credenciales de los municipios electos por la mayoría, a saber: Francisco

## Creése haber visto restos del aeroplano "Tradewind"

WASHINGTON, 2 febrero.—(P).—Aceptase la posibilidad de que se hayan podido ver los restos del aeroplano "Tradewind", misteriosamente desaparecido, flotando en el Atlántico cerca de las Azores, hoy, según un despacho radiográfico recibido en el departamento de Marina, del vapor "Youngstown".

El mensaje dice que el vapor ha pasado cerca de unos restos color gris, que semejan una parte del ala de un aeroplano, cuando se encontraba a 275 millas al noroeste de Horta, en la isla Fayal, de las Azores. El "Tradewind" partió de las Bermudas el día 10 de enero, pilotado por Mrs. Beryl Hart y el teniente William S. MacLaren, con dirección a las Azores y no se ha vuelto a saber más de ellos.



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### MARTINEZ NADAL PRESENTA SU RENUNCIA A LA PRESIDENCIA DEL PARTIDO REPUBLICANO

Tiene carácter de irrevocable y no la retiraría "ni aunque los 60,000 republicanos en grupo solicitaren que rectifique mi resolución".

#### RENUNCIO SU CARGO

Una verdadera sensación ha causado en los círculos políticos de la isla la carta que el licenciado Rafael Martínez Nadal dirigió al señor Etienne Totti, vicepresidente del partido republicano puro, presentando con carácter irrevocable su renuncia como presidente de la referida colectividad. Los más caracterizados líderes de la mencionada organización política han visitado al cardillo republicano para felicitarlo por el gesto de su actitud, pero éste se mantiene firme en su determinación de renunciar a la presidencia del partido.

Explicando ampliamente su actitud, el senador Martínez Nadal dice en parte:

"La dirección de nuestro partido durante los duros tiempos de la oposición, era ya una labor pesada que requería muchas horas de ocupación, que yo, por amor a mi partido, y haciendo sacrificios de mi bufete y de mi hogar, le dedicaba con entusiasmo, sin reparar en mis perjuicios, por la peligrosa situación en que estaba entonces nuestra colectividad."

Su tiempo monopolizado

"Hoy en día", agrega el líder republicano, "gracias a los esfuerzos de los señores Etienne Totti y de los señores de la Coalición, y por el reconocimiento de derechos y la conquista de posiciones alcanzadas después, como consecuencia de nuestras victorias y de nuestro engrandecimiento, han surgido muchos conflictos en varias municipalidades, han nacido ambiciones naturales y legítimas de mejoramiento individual en muchos republicanos, y esto ha entorpecido el número de las personas que acuden diariamente a mi oficina en las Comas, absolutamente gratuitas o cuando no muy mal remuneradas."

"Esta situación se ha intensificado de modo tan alarmante que prácticamente tengo todo mi tiempo monopolizado en cuestiones del partido Republicano Puro y de la Coalición, aparte del tiempo que debo dedicar a las reuniones políticas de nuestros comités directivos, del Comité Conjunto Territorial del partido Socialista-Constitucional, del Comité del Grupo de Buen Gobierno y otras atenciones de esta índole. Ello, al paso que voy, me impide la total destrucción de mi oficina profesional y la privación de mis ingresos profesionales, única fuente económica de donde sale el pan de mi hogar, pues usted y mis amigos saben que soy un hombre pobre, a pesar de mi residencia de Guaynabo, que la debo casi completamente."

Debe pensar en los suyos

Continúa el señor Martínez Nadal explicando los motivos de su resolución y dice:

"He doblado el cabo de los cincuenta años, hace ya tres, con el que corre; pienso que me quedan pocos años de vigor para trabajar profesionalmente con eficiencia, tengo una familia pequeña y me parece que después de tantos años de haberle dedicado lo mejor de mi juventud, de mi inteligencia y de mi palabra al partido Republicano Puro, es justo, y es hora ya de que piense un poco en mi familia y de que al aseguramiento de su educación y de su porvenir los pocos años de fortaleza mental y física que Dios tenga a bien concederme."

Acusa a los Agentes de haberse bebido el licor

PROVIDENCE, R. I., febrero 2. (P.) Según acusación de Mr. Daniel T. Hagan, abogado de la Malagash Fishing Co. Ltd., propietario del vapor británico, "Maskinong", que el 16 de diciembre pasado, fue detenido por los vigilantes de la costa de Newport, con 1,500 cajas de licor a bordo, los agentes se bebieron parte del cargamento.

Informes contradictorios sobre la huelga de Danville

Mr. H. R. Fitzgerald, presidente de las fábricas de tejidos de Danville, Virginia, cuyos obreros se encuentran en huelga desde el pasado septiembre, manifestó ayer en New York que no se ha llegado a ningún arreglo entre los dueños de las fábricas y sus empleados, desmintiendo los informes procedentes de Danville, según los cuales se había solucionado la huelga. Mr. Fitzgerald así lo hizo saber en conversación telefónica sostenida con el "Danville Register".

Se encuentra enfermo

"Además de estas razones, tengo necesidad de reposo, por motivos de salud y por consejo del médico. Aunque en apariencia saludable, estoy sufriendo un desgaste del sistema nervioso que me ha traído serios trastornos en mi salud, y para corregirlos se me ha aconsejado descansar, y sobre todo, tranquilidad mental."

"Entra también en los fundamentos de esta resolución mía el hecho de que no es bueno ni conveniente que se confunda en la misma persona la presidencia del partido y representación más o menos influyente en el Senado o



El senador Rafael Martínez Nadal, quien ha presentado su renuncia con carácter irrevocable a la presidencia del partido republicano puro de Puerto Rico. Explica que su actitud es motivada por la necesidad de proteger su hacienda, por encontrarse enfermo y debido a las dificultades que dentro de la colectividad se le presentan.

## Pena de prisión perpetua al comandante R. Franco

El Consejo de Guerra citará al aviador y sus cómplices a comparecer en Madrid. Desaparece el peligro de la gripe en España.—La infanta Isabel completamente restablecida.

MADRID, febrero 2. (P.)— El consejo de guerra que sigue la causa al comandante aviador Ramón Franco y demás complicados en el sublevamiento de las fuerzas aéreas en el aeródromo de Cuatro Vientos en Madrid en el mes de diciembre último se dice que condenará a la pena de prisión perpetua al dicho aviador que en la actualidad se halla refugiado en Francia junto con otros compañeros.

Desaparece la gripe

MADRID, febrero 2. (P.)— Por informes que se reciben de esta capital y de las provincias se sabe que en todo el territorio de España la epidemia de gripe decrece rápidamente y parece que el peligro de que la enfermedad aumentara en intensidad o en gravedad ya no preocupa a las autoridades.

La infanta Isabel

MADRID, febrero 2. (P.)— La infanta doña Isabel de Borbón ha sido hoy visitada por su sobrino el rey Alfonso, en la residencia de aquella.

Rasgo del rey comentado

MADRID, febrero 2. (P.)— Es muy comentado en esta ciudad el rasgo del rey yendo a visitar al general Berenguer a su residencia por hallarse este enfermo.

El presidente tuvo que recibir al rey sin abandonar el lecho, pues tiene el pie izquierdo muy hinchado por una inflamación, lo que le obliga a guardar cama.

La entrevista entre el soberano y el general fue muy cordial y don Alfonso le trajo ya firmados dos decretos, uno nombrando consejeros de estado para el año actual entre los ministros de la corona y el otro creando un tribunal especial encargado de entender en las protestas que se formulen contra posibles fraudes electorales.

Esta es una de las escasas veces en que el rey ha tenido tal deferencia con un presidente del consejo de ministros, cumpliendo la etiqueta protocolaria que rige en la corte.

Rasgo democrático del rey

MADRID, febrero 2. (P.)— Después de despachar durante la mañana de hoy con su ministro de Estado en el palacio, don Alfonso, don Alfonso vestido con un sencillo sombrero negro y un gabán montó en su automóvil y solo se fue al ministerio del ejército, donde reside el presidente del consejo general Berenguer, para hacerle una visita.

El monarca mantuvo una larga conferencia con el general, enterándose de todos los asuntos de trámite y en manera especial de la marcha de los preparativos electorales que en la actualidad es el asunto de mayor interés en la política de la nación.

Como el estado del pie del general le impide salir de su domicilio, don Alfonso en persona ha querido visitarle en la residencia de aquel, dando además así una prueba más de su democracia.

Despachando con el rey

MADRID, febrero 2. (P.)— El ministro de Hacienda señor Wais, como el más antiguo y representante al general Berenguer que está enfermo, acudió ayer por la tarde al palacio despachando con don Alfonso. El ministro describió al monarca la marcha de los asuntos tratados en el consejo último cuando el rey estaba ausente de Madrid, quien se mostró muy interesado por todos los informes que le proporcionó el ministro.

Al salir del palacio el señor Wais manifestó que la mayoría de los decretos que había llevado a la firma del rey eran de su propio ministerio, pero que el decreto de convocatoria a elecciones correspondía al presidente señor Berenguer llevarlo en persona a la firma regia.

Preguntado el ministro si el juez habría consejo de ministros presidido por don Alfonso, dijo que no lo sabía.

El ministro al retirarse del palacio real fue al ministerio del ejército, donde reside Berenguer, a darle cuenta de su entrevista con el soberano.

### LOS METODISTAS PIDEN UN CUMPLIMIENTO MAS EFICAZ DE LA FAMOSA ENMIENDA XVIII

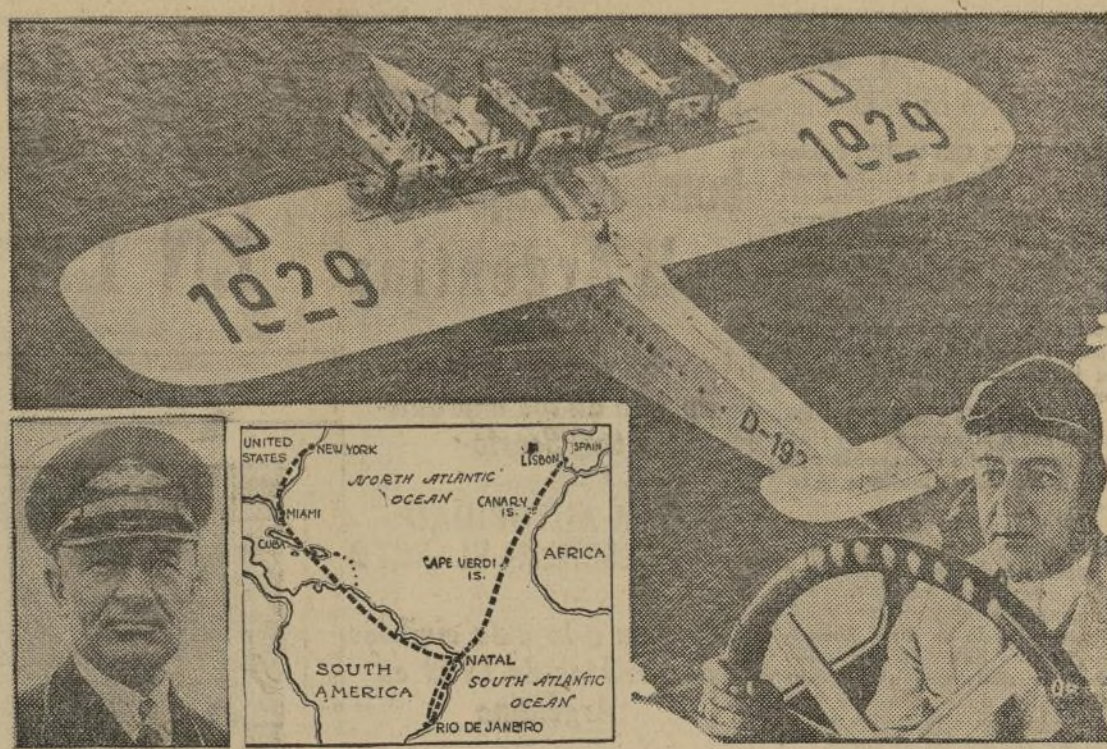
WASHINGTON, febrero 2. (P.)— El Comité Metodista de Temperancia hizo hoy pública una declaración de varios millares de palabras, aprobando en su mayor parte el informe sobre la prohibición hecho recientemente al presidente Hoover por la Wickersham Commission, pero califica su recomendación para que se revise la enmienda 18 de la Constitución como "una sugerencia vaga".

El comité se muestra de acuerdo con el informe de la comisión en que se opone a que se anule la famosa enmienda y en la parte que aconseja que el gobierno no se meta a traficar con licor y está también en completo acuerdo con la parte del informe que rechaza el que el gobierno establezca una "ficción legal llamando a los vinos suaves y a la cerveza líquidos no intoxicantes".

El comité califica de "sugerencia vaga" la recomendación de la comisión Wickersham porque no consistía en la prohibición de la venta de alcohol, sino en la prohibición de la venta de alcohol a los obreros que se encuentran sin trabajo acuden a las oficinas de empleo de las fábricas solicitando trabajo, sin poderlo obtener. Los encargados de las fábricas dicen que no existen vacantes, por lo que solamente unos cuantos de los tres mil obreros que se encuentran sin trabajo han podido obtenerlo. Los obreros que están cesantes acuden a la unión para inscribirse como tales.

Las contradictorias manifestaciones sobre las condiciones en que se dio por terminada la huelga, la pasada semana, después de cuatro meses de desavenencias, se han hecho patentes hoy. Los directores de la Unión insisten en que se había llegado a una inteligencia entre ellos y la empresa de las fábricas medianas gestiones de H. W. Morgan, de

### EL GRAN AVION ALEMAN "DO-X"



El avión gigante "DO-X" que hoy debe de partir de Las Palmas para las Islas de Cabo Verde en su segunda etapa del vuelo sobre el Atlántico que debe de terminar en Río de Janeiro. A la izquierda aparece el comandante de la nave capitán Christiansen y a la derecha el teniente americano Schildhauer, uno de los pilotos. El mapa indica la ruta del viaje, que como se ve debe de terminar en Nueva York.

### En Cabo Verde se hacen preparativos para la llegada del gran avión "DO-X"

Pospuso ayer su partida de Las Palmas debido al mal tiempo.—Cálculase que invertirá nueve horas desde Canarias a Puerto Praia

LAS PALMAS, Islas Canarias, febrero 2. (P.)— El famoso avión alemán "DO-X" con sus doce motores aplazó hoy hasta mañana su partida para las Islas de Cabo Verde, desde las cuales continuará a través del Atlántico por Fernando de Noronha, Natal, litoral brasileño hasta Río Janeiro, punto terminal del viaje de ida.

Desde Río de Janeiro, el gran aparato vivirá hacia el norte y después de varias escalas se espera que llegue al puerto de Nueva York. El aplazamiento de la partida hasta mañana se debe al estado embravecido del mar.

Esta mañana el "DO-X" levó anclas y haciendo uso de sus propios medios, se marchó al puerto de La Lusa, situado a doce millas de aquí, en la bahía de Gando, donde las condiciones para el despegue son más favorables que en el puerto de esta ciudad.

Llegada a Las Palmas

El "DO-X" llegó aquí el sábado último desde Lisboa, cubriendo con toda felicidad la distancia de 745 millas que separan los dos puertos en unas siete horas de navegación.

En esta ciudad el avión se ha aprovisionado de 4,000 galones de combustible para reemplazar lo consumido en el viaje desde Lisboa. La distancia de la próxima etapa desde aquí a las Islas de Cabo Verde es de 845 millas y el punto a que debe llegar en dicho archipiélago es Porto Praia, tocado por Franco en su vuelo a Buenos Aires.

Desde esa localidad, en donde se cree que permanecerá por espacio de 36 horas, seguirá a la isla de San Fernando de Noronha, situada en el medio del Atlántico. La isla pertenece al Brasil, habiendo allí una península de importancia. Dicha isla está rodeada por un punto de escala obligado para los navegantes del aire que cruzan el océano de Europa a la América del Sur.

Desde Noronha proseguirá el "DO-X" hasta la ciudad de Natal, situada en el extremo nordeste del Brasil, continuando luego a lo largo de la costa de dicho país por las ciudades de Pernambuco, Bahía y finalmente Río de Janeiro.

Permanecen a bordo

Durante la noche pasada la tripulación de la gran nave aérea permaneció a bordo de la misma, rehusando las invitaciones que se les hicieron para bajar a tierra para asistir a varios festejos que se celebraban en su honor.

El teniente Fritz Hammer, de la oficialidad de la nave, manifestó a la Prensa Asociada que la duración

### Arboleda sentenciado por el juez Lenihan

PANAMA, febrero 2. (P.)— Un verdadero conflicto ha provocado el arresto del comerciante panameño Francisco Arboleda, establecido en el poblado de Chilibri, territorio panameño, al cual ha de llegarse inevitablemente cruzando la zona del canal, bajo la soberanía de los Estados Unidos.

Arboleda ha sido acusado y condenado por el juez de distrito de los Estados Unidos, J. J. Lenihan, por transportar licor, en maniobra violación de la ley seca. A todo esto el defensor del acusado opone que existiendo como existe el derecho de vía otorgado por el convenio de cesión de la zona del canal, Arboleda no ha incurrido en delito alguno.

El juez norteamericano alega sin embargo que el derecho de vía está muy bien siempre y cuando no esté en pugna con los intereses legales norteamericanos.

### El presidente de Méjico alerta a los que él dice creen débil su gobierno

Sesenta lesionados en una iglesia en Guadalajara.—candando una fábrica de billetes falsos.—Población huyendo de un volcán.—Nueva carretera

CIUDAD DE MEJICO, febrero 2. (P.) El presidente Ortiz Rubio hizo anoche lo que pudiera considerarse una advertencia a los elementos políticos disidentes.

El presidente comentó al efecto de que ciertos enemigos políticos habían creído débil a su gobierno simplemente porque había extendido la rama de oliva a todos, pero que se encontraban grandemente equivocados.

Ultimamente, dijo, habían hecho al gobierno objeto de maquinaciones y ataques verbales. Sin entrar en detalles ni nombrar a nadie en concreto, el presidente dijo: "verán lo fuerte que es el gobierno".

Añadió que las clases trabajadoras de Méjico han prosperado bajo su gobierno y que la prensa goza de la mayor libertad en toda la historia.

Heridos en accidente

CIUDAD DE MEJICO, febrero 2. (P.) Sesenta personas heridas, varias gravemente, en la catedral del Corazón de Jesús en Guadalajara, durante la misa del día de hoy.

El pánico fue ocasionado por el desplome de un edificio que se estaba construyendo durante la misa del día de hoy.

El ruido se escuchó en la catedral, temiendo que la estructura cayendo, la gente se dispersó hacia las puertas, produciendo el caos.

Doce personas, incluyendo mujeres y niños, fueron trasladados a los hospitales en grave estado.

(Sigue en la 3a. pág.)

Las contusiones se curan

—Pregunte a cualquier pugilista

Los pugilistas saben lo que es bueno para las contusiones. Una contusión necesita los benéficos glóbulos blancos de la sangre. Los doctores los llaman leucocitos. El Linimento de Sloan atrae estos glóbulos blancos que reconstruyen los tejidos.

El Linimento de Sloan alivia el dolor. Y la abundancia de sangre fuerte y sana cura la contusión o torcedura. Trece millones de hogares usan el Linimento de Sloan. Compáralo mismo un frasco nuevo. 35 centavos.

SLOAN'S LINIMENT

## EL SOL SUAVIZA

### El Calor Purifica

Los LUCKIES son siempre benignos a la garganta

Todo el mundo sabe que los rayos del sol suavizan—razón por la cual el proceso de "TOSTADURA" incluye la aplicación de los Rayos Ultra-Violetas. LUCKY STRIKE—el mejor cigarrillo que jamás haya fumado Ud., elaborado con los tabacos más finos—La Crema de la Cosecha—MAS AUN—"ESTA TOSTADO." Todo el mundo sabe que el calor purifica y así la "TOSTADURA"—aquel especial y secreto procedimiento—elimina las materias nocivas que causan la irritación de la garganta y producen la tos.

"It's toasted"

La Protección de su Garganta—contra la irritación—contra la tos



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE

## TRES RECETAS PARA PREPARAR CEREALES

Los cereales están considerados como apropiados para desayuno. Pero, sin embargo hay muchas otras formas en que pueden prepararse y hacen platos agradables. Hoy damos distintas formas para su preparación.

**Agua de harina de avena**  
Es una bebida excelente para los enfermos que necesitan alimentarse bien y no desean comer. Se hace cocinando una cucharada de harina de avena en una taza de agua con sal. Se cuela y enfría. Se puede servir agregándole un poco de agua fría. Si se prefiere puede tomarse caliente. La medida corriente es la señalada aquí, pero a veces se prepara un litro de una vez.

**"Chartreuse" de pollo y harina de maíz**

Se hierve la harina y se prepara en forma de pudín con un espesor de 3 cuartos de pulgada. Se rellena con una mezcla de pollo picado, sazonado con cebolla, sal, pimienta, perejil picado, pimiento picado, apio picado y se humedece con un caldo de sopa. Colóquese una capa de harina sobre esta mezcla. Luego se pone todo en un molde para hacer pudín en agua caliente y en el horno por cuarenta minutos. Se saca del molde y se sirve inmediatamente. Cualquiera salsa de carne se puede poner alrededor al servirlo.

**Salsa de setas**

Esta salsa es buena para el plato arriba descrito: 1 taza de setas, media después de peladas y cortadas en pedacitos de regular tamaño, se humedecen con manteca disuelta para evitar que se quemen. Después de tres minutos, se agrega una cucharada de harina a la manteca, y humedecida con leche para poner la salsa un poco espesa, pero no demasiado. Sazonada con sal y pimienta y poco antes de servir agregúele una cucharada de perejil en picadillo.

**"Dablets" de harina de maíz**

Para dos tazas de harina pasada por agua caliente, agréguese una

esto me gustan los vestidos en forma de abrigo!  
El que les ilustro hoy es un modelo de éstos. Es muy original, en dos matices de azul, uno brillante y otro más oscuro y un cinturón de cabritilla, lo cual no es corriente en estos estilos.

Es gracioso los diversos usos a que el fieltro puede aplicarse. Por mi parte no uso los chanclos por nada del mundo. Así que cuando creo que se me han de humedecer los pies o cuando voy al cine y temo enfriarme, corto un pedazo de fieltro y lo coloco en la planta de mis zapatos. Puede que a veces se corra, pero siempre hay oportunidad de arreglarlo de nuevo, vale la pena la molestia, por el calor y comodidad que ofrece cuando la suela del calzado se humedece.

**FIGURIN CON PATRON**

Lindo abrigo para niños  
6675. Este modelo está confeccionado en terciopelo. También puede hacerse en alpaca de lana, o chinchilla. El cuello puede cerrarse bien alto o doblarse en forma de solapas. La manga es

El consejo de los médicos es: Mueva su casa; al aire fresco, respire con fuerza de los pulmones; haga ejercicio al aire libre; de los rayos de sol y entérese profundamente de su salud.

**Los dos partidos elegirán a Ubico**

(Continuación de la 1.ª pág.)  
encargado de la exploración del canal.

Los ingenieros tomaron el tren para hacer una visita a la legación norteamericana en Managua antes de continuar hoy viaje a Granada. Mañana comenzarán la inspección de la proyectada ruta canalera.

**Un "paraíso" de narcómanos descubierto**

(Continuación de la 1.ª pág.)  
dad que sea más severa en hacer cumplir el reglamento de casas de inquilinato que prohíbe a tener puertas acorazadas y asimismo solicitar una ordenanza que pene más severamente a las personas que sean halladas en los fumadores de opio.

**Venezuela no seguirá reclamando a Alemania por lo del "Falke"**

BERLIN, Alemania, 2 febrero. (A.P.).—El ministro de Venezuela informó hoy a la cancillería que en vista de los tratados esponsados de Alemania al Libertador Simón Bolívar en el reciente centenario de su muerte, el gobierno de Venezuela desistirá de dar pasos ulteriores en relación con el incidente del vapor "Falke", considerando terminado el asunto.

**Hubo 37 muertos y muchos heridos**

(Continuación de la 1.ª pág.)  
pas, que estaban a la orden en todo el país, no se emplearon. El gobierno anunció completa calma en los departamentos de Cundinamarca, Magdalena, Atlántico, Huila y Antioquia.

**En Cabo Verde se hacen preparativos**

(Continuación de la 2.ª pág.)  
ciudad el almirante portugués y famoso aviador trasatlántico señor Gago Coutinho, que es uno de los pasajeros que van a bordo del "Dox".

**Según inventario oficial, la liquidación**

(Continuación de la 1.ª pág.)  
jamás ha llegado a mi conocimiento.

**El presidente Marcus, refiriéndose al inventario practicado por Mr. Broderick, le ha dicho de "ridículo y absurdo", manifestando que el banco era solvente o así al menos lo estaba cuando se hizo cargo de él el superintendente de bancos.**

**El Excmo. señor don Santiago**

Méndez de Vigo, embajador de España en Cuba, acompañado de su distinguida esposa, siguió ayer viaje a la Habana a bordo del vapor "Marqués de Comillas", de la Transatlántica Española.

**El señor embajador y su esposa**

se hallaban en Nueva York, de tránsito, procedentes de la Península.

**Ayer al mediodía y en los elegantes comedores de Whitehall**

Club tuvo lugar el almuerzo mensual de los señores cónsules iberoamericanos acreditados en Nueva York, el mismo que, en la ocasión, era destinado en honor del señor

# Ford abandona sus explotaciones en el Brasil

**Era concesión del estado, no de la nación.—Los naturales oponen resistencia a los métodos norteamericanos.—El personal obrero se ha reducido de 3.000 a 200 hombres.—La conquista del alto Amazonas desvanecida.—Tumultos obreros.—Ford invertía alrededor de 100.000 dólares mensuales.**

RIO DE JANEIRO, Brasil, 2 febrero. (A.P.). El sueño del Brasil de la conquista de las selvas del alto Amazonas mediante la explotación de manera eficiente de sus recursos de balatá por el rey norteamericano del automóvil, Mr. Henry Ford, aparecía hoy como desvanecido.

Noticias recibidas de Pará, en el Amazonas, dicen que Mr. Ford, después de invertir millones de dólares, se había encontrado incapaz de combatir el antagonismo de los naturales a los métodos de eficiencia populares en Detroit y que está abandonando sus grandes experimentos en el balatá en el río Tapajós.

Los empleados en las haciendas se han reducido recientemente de 3.000 a 200. Algunos norteamericanos que trabajan en el proyecto han renunciado, mientras otros esperan en Pará el transporte que los lleve a ocupar sus puestos en Australia, para donde han sido destinados.

Entre los métodos norteamericanos introducidos que objetan los nativos figura la tarjeta para marcar la hora de entrada y salida en un reloj y el de formarse en línea en espera del alimento en el salón respectivo. Tales métodos eficientes no se conocían en el trópico y han salvado en gran manera a los naturales.

La evicción de los anteriores inquilinos produjo también antagonismo y a fines del año pasado fue necesario enviar policías en aeroplanos a sofocar una revuelta de la marcha a la oficina central de la hacienda armados de fuerzas, revólveres y utensilios agrícolas. Reiteradamente se dijo que allí había ocurrido una reunión tumultuosa en la cual los trabajadores se rompieron unos contra otros los platos en la cabeza.

En los círculos norteamericanos de aquí se tiene entendido que Mr. Ford creía que tenía una concesión del gobierno federal en sus plantas al objeto de visitar las factorías con la sanción exclusiva de las autoridades del estado.

La empresa Ford invertía \$90.000 por mes en provisiones y \$7.000 en la mano de obra.

La Ford Motor Company de Detroit anunció en octubre de 1927 que había adquirido concesiones de tres millones a cuatro millones de acres en el valle Amazonas del estado de Pará, habiendo formado una compañía para la explotación de los señores Henry y Edsel Ford y otros prominentes de la Ford Motor Company.

Entonces se anunció que se emprendería una colonización y que la flota de Ford haría viajes con regularidad al distrito.

Las tierras adquiridas están situadas en el río Tapajós, con el famoso "Río de la Duda" al oeste y el río Xingu al este.

Al entrar al negocio de la explotación de balatá los Ford siguieron el ejemplo de Harvey Firestone, quien tomó en arrendamiento 1.000.000 de acres en Liberia en 1926.

**Ni afirma ni niega**

DETROIT, 2 febrero. (A.P.). Los representantes de la Motor Ford Company rehusaron hoy hacer comentarios sobre la noticia de Río de Janeiro de que la empresa Ford estaba abandonando las concesiones de balatá en el Brasil debido a la oposición de los naturales a los métodos de eficiencia de Ford.

Los representantes llamaron la atención hacia la política de Ford de no desmentir "rumores ni noticias" y dijo que la materia estaba sometida a Edsel Ford respecto de hacer comentarios o no.

El "News" de Detroit, sin embargo, cita a representantes de la compañía cuyo nombre no divulga como diciendo que el proyecto cauchero no va a abandonarse, que el programa no ha sido alterado y que en la concesión hay en la actualidad 3.000 obreros.

**Washington nada sabe**

WASHINGTON, 2 febrero. (A.P.). Los funcionarios del departamento de Estado decían hoy que no tenían información o indicaciones de que Mr. Ford tuviera el plan de abandonar su concesión de balatá en el Brasil.

**Congreso de oftalmología se instala en Chile**

SANTIAGO, Chile, 2 febrero. (A.P.). El primer congreso hispanoamericano de oftalmología se reunió aquí hoy con la presencia de delegados de la mayoría de los países sudamericanos.

Presidió la primera sesión el ministro de Bienestar Social, en el local del hospital Salvador. Las primeras sesiones oficiales, al entrar en materia el congreso, se celebrarán en el hospital 1.800.

**Según inventario oficial, la liquidación**

(Continuación de la 1.ª pág.)  
jamás ha llegado a mi conocimiento.

El presidente Marcus, refiriéndose al inventario practicado por Mr. Broderick, le ha dicho de "ridículo y absurdo", manifestando que el banco era solvente o así al menos lo estaba cuando se hizo cargo de él el superintendente de bancos.

# Notas de Sociedad

El doctor Ernesto Argüeta, prominentemente médico y hombre público, que ha permanecido en este país por más de dos años, como ministro de la república de Honduras en Washington, y que acaba de ser nombrado por su gobierno para desempeñar la cartera de Gobernación, Justicia y Sanidad, embarca el 5 del mes en curso con rumbo a su patria, con el objeto de tomar posesión de su cargo.

El doctor Argüeta embarcará a bordo del vapor "Granada" e irá acompañado por su distinguida esposa, señora doña Argentina Ariza de Argüeta, su hijo y sus sobrinas, señoritas Amparo Ariza y Rosita Argüeta.

Después de una permanencia de cuatro meses pasados en viaje de placer en los Estados Unidos, salieron de regreso a su patria, Nicaragua, el señor don Alejandro Chamorro y su esposa señora doña María Teresa Carazo de Chamorro, hermana del secretario y consejero de la Legación de Nicaragua en Washington, señor doctor Evaristo Carazo.

Con procedencia de Europa se encuentran en la ciudad, el señor don Carlos Orellana, acudado al comercio peruano y su esposa, la señora doña María Orellana. Preparan su viaje de regreso al Perú, para donde se dirigirá en breve, embarcando a bordo del "Teno".

Se encuentran en Nueva York, con el propósito de permanecer por una corta temporada, el señor don Carlos Rey A. C., su esposa y sus hermanas políticas, las señoritas Laura y Lilly Elmore, pertenecientes a la alta sociedad de Lima. Son huéspedes del Hotel Sherman Square.

A bordo del vapor "Santa Bárbara" embarcaron, en viaje de regreso al Perú, las distinguidas damas, señoras Fortunata Heudebert de Chopitea y doña Benjamina Heudebert viuda de Prevost.

El doctor Evaristo Carazo, consejero y secretario de la legación de Nicaragua en los Estados Unidos, se dirigió ayer a Washington, donde permanecerá por unos cuantos días, atendiendo a funciones de su cargo.

Los capitales señores Alfredo Aladino y Pedro Capex, comisionados de la Dirección General de Aeronáutica del gobierno argentino, quienes han pasado unos días en Nueva York, hospedándose en el hotel Paramount, salieron ayer rumbo al oeste de los Estados Unidos al objeto de visitar las factorías y campos de aviación de este país, siguiendo el programa que para el efecto ha sido ofrecido por el departamento de Comercio norteamericano.

Los comisionados argentinos se proponen, en su visita, hacer una selección de tipos apropiados de aviones militares de escuela y de guerra que pudieran ser utilizados en la nación argentina.

Con grande entusiasmo continuó la organización del gran concierto y te danzante que ofrecerá la colonia guatemalteca de Nueva York en el Grand Ball Room del Hotel Plaza, acto social que tendrá lugar el 15 del mes en curso.

El concierto y baile que tiene un noble objetivo, el de beneficencia, está patrocinado por el honorable cuerpo diplomático iberoamericano en los Estados Unidos, el cuerpo consular de nuestros países en esta ciudad y miembros prominentes de nuestras colonias.

El comité de organización está compuesto por los caballeros siguientes: presidente, don Joaquín Méndez, exministro de Guatemala en Washington; vicepresidente y tesorero, señor Julio Montalvo Novello, excónsul de Guatemala en Nueva York; secretario, señor Luis Cardoza y Aragón, vicecónsul de Guatemala y los vocales señores Manuel Urrutia, Julio Aparicio, Enrique López H. y Ramón Gálvez.

Con el objeto de despedir a las damas salvadoreñas, señoras Adeline de Leiva, esposa del señor ministro de El Salvador en Washington y doña Emilia de Godoy, quienes salieron en corto viaje de visita a su patria, miembros notables de las colonias centroamericanas se reunieron en "The Gloster" de Tudor City, N. Y., en una y cordial fiesta, de la que hicieron los honores, en calidad de anfitriones, el doctor Vicente Vita y don Joaquín Bonilla.

Entre los asistentes se hallaban el doctor Carlos Leiva, ministro de El Salvador, su esposa, señora Adeline de Leiva, doña Emilia de Godoy, el general Fernando Somoza Vivas y señora, doctor Salomón Paredes, cónsul general de Honduras y señora; doctor Leonilo Montalvo, cónsul general de El Salvador; don Francisco González Rosa y señora, doctor Emilio González F., consejero de la legación de Costa Rica, y señora; don Faustino C. Zapata y señora, Mr. y Mrs. MacGrady, señora Cristina de Valente, Miss Eve Grey, don Ramón López, ex cónsul del consulado de El Salvador; señorita Victoria Bertrand, señorita Sofía Navas, señora Emelina de Martínez, don Roberto Martínez, doctor Abbot C. Magin.

El Excmo. señor don Santiago Méndez de Vigo, embajador de España en Cuba, acompañado de su distinguida esposa, siguió ayer viaje a la Habana a bordo del vapor "Marqués de Comillas", de la Transatlántica Española.

El señor embajador y su esposa se hallaban en Nueva York, de tránsito, procedentes de la Península.

Ayer al mediodía y en los elegantes comedores de Whitehall Club tuvo lugar el almuerzo mensual de los señores cónsules iberoamericanos acreditados en Nueva York, el mismo que, en la ocasión, era destinado en honor del señor

# Medio millón de trabajadores seguros de sus empleos durante el año actual

**Así lo declaran conjuntamente 26 grandes compañías.—Nuevo plan para emplear a diez mil cesantes en Nueva York.**

El temor de ser despedidos de sus empleos quedó ayer eliminado de la mente de medio millón de trabajadores a raíz del anuncio hecho por el Welfare Council Coordinating Committee of Unemployment, en el cual 26 grandes compañías, entre las que figuran la Standard Oil Company of New Jersey y la Bethlehem Steel Corporation, le habían asegurado que no tenían en proyecto reducción alguna en su personal.

De las 26 referidas compañías trece además de las dos nombradas permitieron que se publicaran sus nombres y ellas son las siguientes: Travelers Insurance Companies, Equitable Life Assurance Society, American Surety Company, Guardian Life Insurance Company, Bank for Savings, Seamen's Bank for Savings.

El hecho de que esas 26 compañías aseguren terminantemente que no habrá reducciones de personal en las mismas se interpreta con razón que sus directores consideran el período de máxima crisis pasado ya y que se aproximan mejores tiempos para el mundo de los negocios. Alguna de las compañías mencionadas (sigue en la 4.ª pág.)

# Quedó indeciso el fallo de las Marmotas

Las personas que tienen fe en la leyenda relacionada con la salida de las marmotas de su letargo de permanencia en las madrigueras para pronosticar en el día de la Candelaria la duración del invierno, quedaron ayer en un estado de indecisión sobre el particular.

De varias regiones del país se recibieron informes contradictorios. En unas el sol brillante permitía al animalito verse su sombra y retirarse nuevamente a su estancia subterránea para quedar allí durante seis semanas más que durará el invierno. De otras, llegaron noticias de que con día nublado, las marmotas daban saltos, revoltosas y alegres por la próxima llegada de la primavera.

En lo que respecta a la metrópoli, el día de ayer comenzó con un fuerte viento, frío y acompañado de copos de nieve fina. La mayoría de los que forzadamente se lanzaban a sus quehaceres afirmaban que bien tenía tendría que ser una marmota para abandonar su madriguera calientita para salir de ella en un día como el de ayer. Y después de todo, decían unos, a quién se le ocurre anunciar una primavera temprana con un día tan perro.

**COMPRE UNA BOTELLA DE JERIS, el famoso antiséptico y perfumado Tónico para el Cabello que positivamente limpia el cuero cabelludo, estimula la circulación, alivia la caspa y deja el cabello suave y fácil de arreglar.**

RECIBIRÁ ABSOLUTAMENTE GRATIS una botella de FORE de 50c, loción refrescante para usarse después de afeitarse.

En cualquier tienda, farmacia o perfumaría hallará usted esta combinación. Compre estos dos favoritos hoy por el precio de uno.

**JERIS SALES CO.**  
New York City

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

**JERIS**  
se garantiza que dará resultados.

**FORE**  
se garantiza que dará resultados.

# El Ayuntamiento de Madrid











## SECCION DE RADIO

**La soprano mejicana Consuelo García Garza en un recital por la WNYC.**—El pianista cubano José Echániz en un curso de enseñanza.—Música "criolla" por la WRNY.

**Concierto de la Sinfónica Philco.**—El drama de Dumas "La Dama de las Camelias".—Lorna Fantin y la ciencia de la numerología.

**Concierto del conjunto Levitov.**—Renombrados artistas participarán en el concierto Baldwin.—Partidos de hockey en el Madison Square Garden.

La eminente soprano lírica mejicana, Consuelo García Garza, dará un recital de composiciones regionales hoy a las 6.15 p. m. por las ondas de la estación WNYC. Dicha celebrada artista ha confeccionado su programa como sigue:

Amar sin consuelo... Ponce  
Agüetada de mí... Ponce  
Queréme mucho... Folioleto criollo  
Clavellitos... Valverde

El notable joven pianista cubano José Echániz ofrecerá un programa musical, especialmente preparado para el estudio en la casa, durante el concierto "Claves de la Felicidad", que será radiado por la estación WEAF hoy a las 11.30 de la mañana, y en el cual participará dicho artista como invitado de honor.

La estación WRNY ofrecerá en su cartel del día, hoy a las 9.00 p. m., el acostumbrado programa de música "criolla", hábilmente interpretado por los populares artistas Genaro Veiga y Manuel Velázquez, siguiendo el programa confeccionado así:

Flor de celbo... Zambú  
Mirador... Canto  
Solo de guitarra por Genaro Veiga  
Raquel... Vals  
Yo te imploro... Vals  
Criollo viejo... Tango  
Corazón, cállate un poco... Tango  
Tucumán... Tondita  
La Cigüeña... Tango  
La perseguida... Mazurka  
Solo de guitarra por Genaro Veiga

Los clásicos Suppe, Tchaikovsky, Handel, Berlioz y Wagner contribuyen al brillante programa que el maestro director Howard Barlow ha confeccionado para el concierto radiotelefónico de la famosa Orquesta Sinfónica Philco, que será transmitido por la estación WABC, comenzando a las 9.30 p. m. de hoy.

El programa se ejecutará en el siguiente orden:

Mañana, Mediodía y Noche... Von Suppe  
Obertura en Miniatura, "Suite Casanova"... Tchaikovsky  
Marcha de la "Suite Casanova"... Wagner

El drama "Camille", basado en la famosa novela de Alejandro Dumas, hijo, titulado "La Dama de las Camelias", relato romántico de los amores entre Margarita Gautier y Armando Duval, será representado en inglés por el conjunto artístico

## ARTISTA "CRIOLLO"



Genaro Veiga, popular cantante y guitarrista, en un programa de la estación WNYC, dando a conocer al auditorio invisible las más recientes al par de lo más conocido entre las composiciones regionales de la Argentina.

de la difusora WOR esta noche a las 9.15.

El nuevo arte de la numerología, o la ciencia de conocer y determinar el porvenir por medio de los números, tiene su más adpta maestra en Lorna Fantin, quien ha sido contratada por los fabricantes de los cigarrillos Old Gold para dar una serie de explicaciones basadas en dicho arte, por la vía radiotelefónica de la WABC, los martes y jueves de cada semana. La transmisión de dicha novedad se hará hoy a las 8.15 p. m., por la referida estación, y en ella discutirá Miss Fantin la influencia que ejercen los números en las conocidas personalidades, así como en los acontecimientos notables del día.

El conjunto sinfónico que dirige el maestro Bernhard Levitov hoy a las 6.45 p. m., ofrecerá un concierto radiotelefónico, recogido directamente del gran salón del Hotel Commodore y transmitido por la difusora WOR, en el cual se ejecutará el siguiente programa:

Violoncello y piano... Liszt  
Vienna Bonbona (Vals)... Strauss  
Adams del Cuarteto para cuerdas... Tchaikovsky  
Selecciones, de la ópera "Irene"... Tierney

Leo McKenna, celebrado tenor que ha participado en muchas de las principales operetas presentadas en Broadway; Ruth Burgess, notable pianista; la eminente soprano Virginia Richards y los Cantantes Baldwin, tomarán parte en el Concierto Baldwin, que ocupará las ondas de la estación WGBS, hoy a las 7.00 p. m., ofreciendo un programa variado, a la vez que ameno, en el que se ha sabido equilibrar la música clásica y la popular para deleitar el gusto del auditorio invisible.

Los equipos "Rangers" de Nueva York y "Maroons" de Montreal, de la Liga Internacional de Hockey, medrarán sus fuerzas sobre el hielo en el caso de Miss Margaret Garden esta noche. El reputado cronista y anunciador Jack Filman dará una descripción del tercer y último tiempo de dicho partido, por conducto de la estación WOR, comenzando a las 10.00 p. m.

## SELECCIONES

- 11.30 A. M.—José Echániz, pianista cubano—WEAF.  
6.15 P. M.—Consuelo García Garza, soprano—WNYC.  
6.45 P. M.—Conjunto Sinfónico Levitov—WOR.  
7.00 P. M.—Programa Baldwin—WGBS.  
7.30 P. M.—Orquesta Club Belleau—WABC.  
8.00 P. M.—Programa Blackstone—WEAF.  
8.00 P. M.—Paul Whiteman y orquesta—WJZ.  
8.15 P. M.—Lorna Fantin, numeróloga—WABC.  
8.45 P. M.—Banda del Departamento de Sanidad—WNYC.  
9.00 P. M.—Programa Argentino—WRNY.  
9.15 P. M.—"Camille", drama de Dumas—WOR.  
9.30 P. M.—Orquesta Sinfónica Philco—WABC.  
10.00 P. M.—Partidos de hockey, Madison Square Garden; N. Y. Rangers vs. Montreal—WOR.  
10.30 P. M.—Teatro Aéreo Paramount-Public—WABC.  
11.00 P. M.—Vincent López y su orquesta—WEAF.

## PROGRAMA PARA HOY

- 570 K.—WNYC—826 M.  
11.55 A. M.—Variaciones.  
11.55 A. M.—Noticias.  
6.00 P. M.—Junto de Bienestar Social.  
6.30 P. M.—Tallero, elemental y superior.  
7.00 P. M.—Instruccion.  
7.30 P. M.—Informes policíacos.  
7.45 P. M.—Colegio del Aire.  
8.15 P. M.—Madonna, House.  
8.35 P. M.—Discusión.  
8.45 P. M.—Banda del Departamento de Sanidad.
- 570 K.—WNYC—826 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
12.30 P. M.—La Bolsa.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
5.00 P. M.—Programa Goldburg.  
5.20 P. M.—Orquesta de Jazz A. C. O.  
5.45 P. M.—Los Cuatro Diablos.

342673945786151

## Tengo su Número

Escuche a Lorna Fantin, famosa numeróloga, en su radio esta noche. Ella le dirá como los números afectan su éxito en los negocios, amor o matrimonio. Una verdadera sensación de radio.

WABC y red completa de la Columbia a las 9.15 p. m. Hora del Este.

## OLD GOLD CIGARETTE RADIO PROGRAM

AGENCIA FUNERARIA

## "CAPILLA FUNERARIA"

Llame a Trafalgar 7-8200

FRANK E. CAMPBELL

Die Funeral Church (libre culto)

Broadway y 66th Street, N.Y.

8.00 P. M.—Orquesta Paul Whiteman.  
8.30 P. M.—Variaciones.  
9.00 P. M.—Programa casero vespertino.  
9.30 P. M.—Cuatro dramáticos.  
10.00 P. M.—Programa Westinghouse.  
10.30 P. M.—Variaciones.  
11.00 P. M.—Arrullos musicales.  
12.00 P. M.—Orquesta Phil Spitalny.

810 K.—WPCB—370.2 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
12.00 P. M.—Selecciones populares.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Cuentos para niños.

860 K.—WABC—349 M.  
4.00 P. M.—Músicos italianos.  
4.30 P. M.—Orquesta Bert Lown.  
4.45 P. M.—Orquesta Harry Tucker.  
5.00 P. M.—Album de Tony.  
5.15 P. M.—Orquesta Freddie Rich.  
5.30 P. M.—Instruccion y entretenimiento.  
5.45 P. M.—Daddy Bello.  
6.00 P. M.—Selecciones internacionales.  
6.15 P. M.—Numerología Old Gold.  
6.30 P. M.—Variaciones.  
6.45 P. M.—Orquesta Freddie Rich.  
6.50 P. M.—Aventuras de Henry y George.

8.30 P. M.—Concierto Philco sinfónico.  
8.45 P. M.—Selecciones caseras.  
9.00 P. M.—Bata Blue Ribbon.  
9.15 P. M.—Paramount Public.  
9.30 P. M.—Orquesta transatlántica.  
9.45 P. M.—Orquesta Jack Denney.  
10.00 P. M.—Variaciones.  
10.15 P. M.—Recital de órgano.

1010 K.—WNY—297.8 M.  
9.30 A. M.—Programa de discos.  
9.45 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.15 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1010 K.—WNY—297.8 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

1100 K.—WJZ—273 M.  
6.00 P. M.—Louise Barker, soprano.  
6.15 P. M.—Música.  
6.30 P. M.—George O'Brien, tenor.

1010 K.—WNY—297 M.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
1.50 P. M.—Conjunto Jazz.

1010 K.—WNY—297 M.  
11.00 P. M.—Programa musical.  
11.15 P. M.—Concierto de órgano.  
11.30 P. M.—Cantantes Club.  
11.45 P. M.—Concierto.

## NUMEROLOGIA



Lorna Fantin, practicante experta en la numerología, o arte de pronosticar el porvenir por medio de los números, auspiciada por la firma Lefford & Co., fabricantes de los cigarrillos Old Gold, abre hoy por las ondas de la WABC a las 8.15 p. m., un estudio de dicho arte, referenciado a notables personalidades y a los acontecimientos del día.

7.00 P. M.—Orquesta.  
7.20 P. M.—Sermón.  
7.40 P. M.—Orquesta.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1300 K.—WEVD—231 M.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

1130 K.—WOV—265 M.  
9.00 A. M.—Melodías matutinas.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.

## Sociedades Hispánicas

"SADA Y SUS CONTORNOS" ENVIO A ESPAÑA  
EL 1930, PARA ESCUELAS, 17,500 PESETAS

El próximo viernes día 6, a las ocho de la noche, celebrará esta sociedad junta general ordinaria, en su local, de lo cual han sido debidamente informados sus miembros.

En la orden del día figuran asuntos de importancia para la buena marcha de la sociedad, los cuales serán resueltos por los miembros.

En el balance presentado por esta sociedad con fecha primero de enero de 1931 existe un saldo favorable de \$1,432.30, y el resumen que se hace del capital en pesetas en esta central, con fecha 19 del pasado enero, presenta en su haber un líquido favorable en esta central, que asciende a \$4,054.00 pesetas, después de haber remitido a España para sostenimiento de escuelas durante el año 1930, la suma de 17,500.00 pesetas. Estas cifras no releva de todo comentario encomiástico, por la loable y meritoria labor que esta sociedad cultural viene realizando con mayor entusiasmo y a costa de cuantos sacrificios sea necesario hacer, en beneficio de los niños de su región natal, alimentando sus mentes para que en el futuro puedan obtener las ventajas materiales y morales que ofrece una mejor preparación escolar.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o que continuara el vicepresidente según el privilegio que le otorgaba el reglamento hasta las nuevas elecciones, se expusieron opiniones en pro y en contra, y convinieron en que quedara el señor Noya hasta julio próximo.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o que continuara el vicepresidente según el privilegio que le otorgaba el reglamento hasta las nuevas elecciones, se expusieron opiniones en pro y en contra, y convinieron en que quedara el señor Noya hasta julio próximo.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o que continuara el vicepresidente según el privilegio que le otorgaba el reglamento hasta las nuevas elecciones, se expusieron opiniones en pro y en contra, y convinieron en que quedara el señor Noya hasta julio próximo.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o que continuara el vicepresidente según el privilegio que le otorgaba el reglamento hasta las nuevas elecciones, se expusieron opiniones en pro y en contra, y convinieron en que quedara el señor Noya hasta julio próximo.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o que continuara el vicepresidente según el privilegio que le otorgaba el reglamento hasta las nuevas elecciones, se expusieron opiniones en pro y en contra, y convinieron en que quedara el señor Noya hasta julio próximo.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o que continuara el vicepresidente según el privilegio que le otorgaba el reglamento hasta las nuevas elecciones, se expusieron opiniones en pro y en contra, y convinieron en que quedara el señor Noya hasta julio próximo.

Se dio lectura de una carta del Galicia en que se daba la bienvenida al presidente señor Sáenz, con carácter irrevocable, porque sus ocupaciones no le permitían tomar parte activa; la general la aceptó sin discusión, tratándose después si debía o no nombrarse nuevo presidente, o



## Alquileres

### Apartamentos amueblados

STREET (205 W. 4th). Grande, soleado, baño privado, todo amueblado, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Apartamentos sin amueblar

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

### Cuartos amueblados

STREET 330 W. 4th. Cuartos, baño, calefacción, agua caliente, cocina, etc. Alquiler \$12.00. Teléfono 1-7911.

## Colocaciones

### Continuación

#### Demanda—Mujeres

SEÑORA ESPAÑOLA, DISEÑA COLOCACION PARA LA FAMILIA. BRYANT 2-4555. AGENCIA GRANADO.

#### Niños se cuidan

Niños (2-7) al aire libre y dentro. Vagos a buscadores. "Lunch" caliente. Razorable. 300 West 94 St. Riverside 4-4107.

#### Compras

ANTIQUEDADES, diamantes, oro, platino, bronce, botas, zapatos, etc. Bors, 179-4th Ave. Cuarto 509. Entrada 31 St.

#### Escuelas

SPANISH AMERICAN AUTO & AVIATION SCHOOL. 735 Lexington Ave. (58-59). Aprende automovilismo y aviación en la escuela más moderna. Empleado, Emilio Sánchez, verdadero instructor español. Cursos gratis para nuestros graduados. Cursos de manejo, propiedad y diploma. Asesorados. Catálogos gratis.

#### Bailes

PARODY DANCEAL. 162 EAST 116 STREET. LECCIONES PRIVADAS A TODAS HORAS. Baile todos los días. Domingos y días festivos. 16 Bailes. Domingos tardes. Lunes a viernes. 16 Bailes. Miércoles noches. 16 Bailes. TANGO ARGENTINO. Vale, fox-trot, tango, etc. para salón. Acrobacias de exhibición para profesionales. 16 Bailes. Domingos tardes. Lunes a viernes. 16 Bailes. Miércoles noches. 16 Bailes.

#### Escuelas comerciales

ESCUELA ESTENOGRÁFICA, 153 W. 98 St. Clases de taquigrafía en español. Sistema "Pitman". Enseñanza rápidamente.

#### Idiomas

ENSEÑANZA POR UNA SEÑORITA AMERICANA. Método incomparable. Sorprendentes resultados en pocas lecciones. Yo garantizo por escrito que el discípulo leerá, escribirá y hablará el inglés en muy poco tiempo. 16 Bailes. Domingos tardes. Lunes a viernes. 16 Bailes. Miércoles noches. 16 Bailes.

#### Música

Manuel Briceno. 68 W. 86 St. Profesor violín, piano, flauta, saxofón, bajo, mandolina, guitarra. Afinación y arreglo. 16 Bailes. Domingos tardes. Lunes a viernes. 16 Bailes. Miércoles noches. 16 Bailes.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

#### Profesionales

ABOGADO CIVIL Y CRIMINAL, ESPAÑOL. M. C. Guilhempe. 277 Broadway. Tel. Worth 1161. Notario Público. Cuarto 1509.

## Profesionales

### Continuación—Dentistas

#### Dr. S. S. Farrell

CIRUJANO DENTISTA. Establecido por más de 25 años. 367 West 23rd Street. (Entre 8a. y 9a. Aves. Tel. Watkins 3511).

#### Dr. I. R. Wolfé

DENTISTA ALEMÁN ESPAÑOL. 101 W. 117 St. (Lenox Av.). 1712 LEXINGTON AVE. (110 St.). "EL DENTISTA DE CONFIANZA". Rayos X. Placas. Examen gratis. Precios bajos. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Drs. Monroe Cirujanos

C. J. Colón, Dentistas. Oficinas en 3056 Broadway, esquina calle 143 y 144 St. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Dr. de ROSA

DENTISTA ESPAÑOL. Consultas gratis. 157 West 14th Street. Esquina a 10th Avenue. 10 AÑOS PRACTICA.

#### Dr. von der Porten

DENTISTA ALEMÁN. 94 West 14th St. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Dr. L. Coll Watlington

Médico Español. 121 West 79 St. de la escuela práctica de París. 30 AÑOS DE EXPERIENCIA. ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ENFERMEDADES MAL. EN LAS VÍAS URINARIAS. INYECCIONES INTRAVENOSAS ALEMANAS. VEJIGA, RIONES Y PIEL. Escamas, cicatrices, análisis de la sangre. Reumatismo, Gonorrea, Corazón, Pulmones, Enfermedades Nerviosas. ELECTROTERAPIA. RAYOS ULTRA VIOLETA. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Médicos

ESPECIALISTA ALEMÁN. PIEL, SANGRE, VÍAS URINARIAS, INYECCIONES ALEMANAS. Casos agudos y crónicos. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Dr. Meier

156 W. 44 St. Cuarto 302, Ascensor. NEW YORK CITY.

#### Dr. Georgiade

DE LA UNIVERSIDAD DE PARÍS. 235 WEST 117 STREET. Especialista en enfermedades de la sangre y de la piel. Hombres y Mujeres. Inyecciones alemanas y francesas. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### CLÍNICA MÉDICA

DR. GONZALO E. ESPEJO. 1855 SEPTIMA AVE. ESQ. CALLE 114. Horas: 11 a. m. a 5 p. m.

#### Doctora L. DI MOJA

228 East 121 St. Teléfono LEHIGH 4-3070. OBSTETRICIA Y GINECÓLOGA. ESPECIALISTA PARA LAS MUJERES. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### DR. SCHWARTZ

Enfermedades crónicas y agudas de la sangre, piel y vías urinarias. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Dr. L. M. HERBERT

Pulmones, corazón, estómago, riñones, etc. Horas: 10 a. m. a 8 p. m. Domingos, 10 a. m. a 2 p. m.

#### Dr. N. G. CRESPO

Especialista en ojos, nariz, garganta. 200 W. 113 St. Esq. 7th Ave. Monument 2-7172.

#### Dr. E. GARCIA LASOT

1829-7th Ave. Tel. Monument 2-8566.

#### Dr. SOL BEGUN

1659 Lexington Ave. LEHIGH 4-3510. 15 Klug St. Esq. 6th Ave. Walker 2-3225.

#### Dr. R. VIGGIANO MÉDICO Y CIRUJANO

15 Klug St. Esq. 6th Ave. Walker 2-3225.

#### Dr. RUFOLLO, Especialista para mujeres

Operaciones de parto. 165 East 82 St. Residencia: 1521 1st St. Brooklyn. Teléfono: RUSSWELL 4-1012.

#### Dr. A. CAIRON, enfermedades de mujeres

ginecología, ginecología, ginecología. 215 W. 113 St. Esq. 7th Ave. Monument 2-8566.

#### Dr. MANUEL ALTCHER

8 West 110 Street. Monument 2-8742.

## Notas de la Colonia

### Una fiesta

Con motivo de haberse graduado la señorita Violeta Salorio, joven que goza de grandes simpatías y popularidad en nuestra colonia y además presidenta de la sección de Casa de Galicia "Los Troyanos", se celebró el domingo en la noche en la morada de los padres, señores de Juan Salorio, una animada fiesta de sorpresa, organizada por la sección Troyana, que desahogó la felicidad.

### Casa de huéspedes

CASA DE HUÉSPEDES. Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, baño privado. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### LA AVELESINA

CASA DE HUÉSPEDES. Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, baño privado. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### LA NUEVA CONTINENTAL

Todos los adelantos. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### COMIDAS PURAMENTE LATINAS

620 WEST 1ST ST. APT. 61. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Dulcería

DULCERIA "LA MODERNA". 107 Lenox Ave. entre 115 y 116 St. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Farmacias—Brooklyn

FARMACIA ADAMS Y NASSAU. 177 ADAMS ST. ESQUINA NASSAU. PRODUCTOS ESPAÑOLES Y FRANCÉS. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Funerarias

FUNERARIA ECHEVERRIA. 2009-7th Ave. (120-121). Monument 3765-2660. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Funeraria HERNANDEZ

En caso de defunción, llame a cualquiera de los teléfonos. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Imprentas

L. & S. PRINTING CO. Toda clase de trabajos en español e inglés. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Mudanzas

Rivera Express. Larga y corta distancia. Garantía absoluta. Chalmers de gran capacidad. 114 West 116 St. Esq. 7th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Juan GALLEGO

Moving Storage Corporation. 26 Cherry St. Tel. Beekman 3-6556. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Patentes

Patentes Estados Unidos, obtendidas. Envío de patentes a Europa, América, etc. POLACHEK, Procurador de Patentes. Ingeniero Civilista. 1524 Broadway, N.Y.

### Restaurantes

RESTAURANT MUNDIAL. Comida española y francesa. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Sastrerías

SASTRERIA ESPAÑOLA. LA ELEGANCIA.—E. García. 108 Roosevelt St. N. Y. Beekman 2-2973. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Ventas

VALENCIA MUSIC CO. 114 Street 5 East. Vendo tres cuartos amueblados, privados, calefacción, renta \$25.00. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Muebles

ERRENTA VENTA DE MUEBLES. 114 Street 5 East. Vendo tres cuartos amueblados, privados, calefacción, renta \$25.00. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Negocios oportunos

BARBERIA SE VENDE BARATA. BUENA OPORTUNIDAD. JOHNIE'S BARBER SHOP. 114 Street 5 East. Vendo tres cuartos amueblados, privados, calefacción, renta \$25.00. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Máquinas de coser

VENTA de liquidación. Máquinas desde \$25.00. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### HASTA LAS 5 P. M.

Estamos a sus órdenes, ya sea personalmente o por teléfono, para recibir su anuncio clasificado. Pasada esa hora no podrá aparecer al día siguiente. Si puede ser, no lo deje para última hora.

## Notas de la Colonia

### Una fiesta

Con motivo de haberse graduado la señorita Violeta Salorio, joven que goza de grandes simpatías y popularidad en nuestra colonia y además presidenta de la sección de Casa de Galicia "Los Troyanos", se celebró el domingo en la noche en la morada de los padres, señores de Juan Salorio, una animada fiesta de sorpresa, organizada por la sección Troyana, que desahogó la felicidad.

### Casa de huéspedes

CASA DE HUÉSPEDES. Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, baño privado. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### LA AVELESINA

CASA DE HUÉSPEDES. Para familias de gusto. Espaciosos y frescos cuartos, baño privado. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### LA NUEVA CONTINENTAL

Todos los adelantos. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### COMIDAS PURAMENTE LATINAS

620 WEST 1ST ST. APT. 61. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Dulcería

DULCERIA "LA MODERNA". 107 Lenox Ave. entre 115 y 116 St. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Farmacias—Brooklyn

FARMACIA ADAMS Y NASSAU. 177 ADAMS ST. ESQUINA NASSAU. PRODUCTOS ESPAÑOLES Y FRANCÉS. Precios módicos. J. Rodríguez, 140 W. 12 St. Esq. 6th Ave. Teléfono: 1-7911.

### Funerarias

FUNERARIA ECHEVERRIA. 2009-



## Industria, Banca y Comercio

**FUNCIONES DEL BANCO CENTRAL DEL ECUADOR.—** CARACTERES DE LA ACTUAL CRISIS ECONOMICA EN DICHA REPUBLICA.—CRECIMIENTO DEL CAPITAL EN LAS INDUSTRIAS DE CHILE.—EL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA DE ESPAÑA.—LA EXPORTACION E IMPORTACION DE ALGODON EN ESPAÑA DE ENERO A OCTUBRE DE 1930.

Las funciones del Banco Central del Ecuador, según lo expresado por el Boletín Mensual de dicha institución—son las siguientes: Primera y más importante, la que constituye el eje de su política y a la cual indispensablemente deben subordinarse las demás, es la de mantener el valor estable de la moneda y hallarla en todo momento en aptitud de redimir sus billetes por oro o giros oro.

La segunda de las funciones importantes del Banco Central de emisión, es la de mantener el mercado de dinero, o sea la de darle al circulante la flexibilidad debida para que responda a la demanda variable del comercio.

## CARACTERES DE LA CRISIS EN EL ECUADOR

Para el Ecuador, la crisis se origina principalmente—resúme en su Boletín el Banco Central de aquel país—, en el abaratamiento de los productos exportables. Según aparece de datos publicados por la Cámara de Comercio de Guayaquil, el cacao ha bajado de sures 62 por ciento, que fué el precio que rigió en mayo último, a sures 41 el quintal en septiembre; el café, que en el año pasado se cotizaba a más de 90 sures quintal, ha caído primero a 57 sures y luego a 34 sures; el azúcar que se ha cotizado constantemente entre 21 y 22 sures ha bajado a 16 sures el quintal; la tagua que desde hace mucho tiempo se encuentra en crisis, ha experimentado una nueva baja a 5 sures.

## CRECIMIENTO DEL CAPITAL EN LAS INDUSTRIAS DE CHILE

El capital invertido en las industrias manufactureras chilenas ha crecido en un 4.900 por ciento, de 1900 a 1928, según afirma el señor César Puenzalida Correa, ingeniero civil chileno, en un artículo aparecido en la edición de febrero de la revista "Chile". El capital invertido en 1900 sumaba un total de 44,481,820 pesos chilenos; a fines de 1928 había aumentado a un total de 2,205,244,660 pesos chilenos. La producción ha aumentado de 912,078,079 pesos en 1910 a 2,500,000,000 pesos en 1928.

Entre las industrias que han tomado un manifiesto desarrollo en Chile el articulista señala las de la cerámica, gas y electricidad, textil, materiales de construcción, fabricación de zapatos, cemento, y artículos manufacturados de papel y tabaco.

Añade igualmente que en la actualidad el mayor número de muebles de madera usado en la generalidad de los hogares chilenos, es casi totalmente de manufactura nacional.

## EL CONSEJO SUPERIOR DE ECONOMIA DE ESPAÑA

La representación corporativa del consejo superior de economía de España, se compondrá, según una reciente disposición, de las siguientes entidades: Primer grupo: Asociación de Agricultores de España, Asociación Nacional de Olivareros, Confederación Nacional de Viticultores, Productores de Naranja, Productores de Arroz, Confederación Nacional Católico Agraria, Unión

## Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías  
WILLOUGHBY, 14 W. 32 St. (entre Gramercy y 4th Ave.)  
KAYON teljido; calidad muy superior al precio. Comisiones eliminadas. Kenmore Unifwear Corp., 3346 Alabama Ave., B'klyn.

## Oferta a Compradores

Ropa interior de señora  
KAYON teljido; calidad muy superior al precio. Comisiones eliminadas. Kenmore Unifwear Corp., 3346 Alabama Ave., B'klyn.

de Remolacheros y Cañeros de España, Productores de Algodón, Cáñamo y Tabaco; Cámaras Oficiales Agrícolas, Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, Agrupación Forestal y de la Industria Maderera de España, Asociaciones de Labradores, Productores de Corcho, Fabricantes de Aceite de Orujo, Federación Nacional de Asociaciones de Conservas, Asociación General de Ganaderos, Asociaciones y Juntas Provinciales de Ganaderos, Leche y sus Productos derivados, Curtidos, Piel, Industria del Cerdo, Sociedades de Avicultura, Asociaciones Ganaderas y Agrícolas de Galicia.

Segundo grupo: Fomento del Trabajo Nacional, Liga Vasca de Productores, Cámara de la Industria de Barcelona, Federación de Industrias Nacionales, Liga Nacional de Productores, Unión Industrial Metalúrgica, Alambres y sus derivados, Liga Guipuzcoana y sus productos, Perfumería, Asociación de Constructores Navales Nacionales, Metalúrgicos no férricos, Mineros, Asturianos, Cámara Minera de Vizcaya, Federación Española de Tejidos de Fabricantes de Hilados y Tejidos de Cataluña, Industrias de la lana, Industrias de la Seda, Manufacturas de Fibras Textiles no especificadas, Fabricantes de Calzado, Fabricantes de Sombreros e Industrias Suntuarias, Papel, Cámara Nacional de Industrias Químicas, Cementos y Vidrios, Industrias Pesqueras.

Tercer grupo: Unión Nacional de Exportación Agrícola, Federación Nacional de Aceite de Oliva de España, Federación Nacional de Criadores, Exportadores y Almacenes de Vinos de España, Exportadores de Licores, Asociación Nacional de Vinicultores e Industrias derivadas del Vino, Cámara de Comercio de Tarragona, Conservas de Pesca, Cámara de Comercio de Reus, Comité Central de la Banca Española, Asociación de Navieros de Bilbao, Liga Marítima Española, Asociación de Navieros del Mediterráneo y del Norte de España, Consorcio Nacional para Electrificación, Confederación de Sociedades de Electricidad Española, Asociación General de Fabricantes de Azúcar de España, Unión de Fabricantes de Harina de España, Exportadores de Manufacturas de Corcho, Cámara Uvera de Almería, Federación de Círculos Mercantiles y Asociaciones Libres de Comercio e Industrias, Confederación Gremial Española, Unión de Empresas Periodísticas, Federación de Empresas periodísticas de Provincias, Cámara de Comercio de Madrid, Cámara de Comercio de La Coruña, Cámara de Comercio de Barcelona, Cámara de la Industria de Madrid, Cámara de Comercio de Valladolid, Cámara de Comercio de Zaragoza, Cámara de Comercio de Valencia, Cámara de Comercio de Sevilla, Cámara de Comercio de Santander, Delegación de las Asociaciones Profesionales Obreras, Representación de las Federaciones de Cooperativa, Junta consultiva de Cámaras de la Propiedad Urbana, Representación de la Producción Nacional designada por el ministro de Economía.

## LA IMPORTACION Y EXPORTACION DE ALGODON EN ESPAÑA DE ENERO A OCTUBRE DEL AÑO 1930

La importación de algodón en los diez primeros meses del año 1930 ascendió a 175,289,000 pesetas, contra 193,156,000 en el mismo periodo del año 1929 y 201,600,000 de enero a octubre de 1928, distribuida como sigue: Algodón en rama, 160,941,000 pesetas; Algodón hilado, 1,035,000; Tejidos de algodón llanos, cruzados, labrados, plisés y análogos, 6,276,000; lanas y demás tejidos de algodón, 3,033,000; Tejidos

## Hombres de negocios de EE. UU. visitarán Puerto Rico

## Perú se propone obtener una prórroga para los pagos de su deuda exterior

**El nuevo ministro declara que los pagos se reanudarán al restablecerse la normalidad económica.—Nuevo plan de mejoras para aliviar la situación**

LIMA, Perú, febrero 2.—(P.) El nuevo ministro de Hacienda, señor Pedro Bustamante Santisteban, al tomar posesión del portafolio declaró que el gobierno debe seguir las sugerencias y el consejo de la misión Kemmerer cuando ésta termine su labor en el Perú.

Las palabras del ministro se interpretan en todos los círculos como significando que la renuncia del señor Olachea, que tan pronto como fué nombrado ministro de Hacienda contrató dicha misión por mediación del Banco de Reserva, no afectará en manera alguna la labor que ésta tiene en sus manos.

Entre las otras declaraciones del ministro se dice también que el gobierno "debe comenzar inmediatamente negociaciones sin dilación ulterior, para obtener la prórroga de los pagos trimestrales del Perú por su deuda exterior hasta que se restablezca la normalidad económica del país."

El gobierno peruano reafirma su decisión de cumplir con todas sus obligaciones internacionales, pero se encuentra momentáneamente incapaz para reembolsar a sus acreedores extranjeros sin afectar gravemente los fundamentos de la vida económica de la nación.

La declaración del ministro que se mira como esbozo del programa que se propone llevar a cabo en el portafolio, menciona también la necesidad de la creación de subsecretarías en los ministerios, la mejora en los métodos actualmente empleados en la recaudación de las rentas en forma tal que sin aumentar los impuestos el tesoro pueda obtener mejores resultados que el presente, la reducción del costo de la vida de conformidad con las municipalidades, etc.

La declaración del ministro termina diciendo que el presidente Sánchez Cerro y el ministro convienen

de punto de algodón en piezas, camisetas, pantalones y prendas análogas, 553,000; Tejidos de punto de algodón en guantes, medias, calcetines y prendas pesadas, 108,000; Tejidos de punto de algodón en Tule, encajes y puntillas de algodón, 1,607,000; Pasamanería de algodón, 427,000 y otras manufacturas sumó 106,859,000 pesetas, contra 55,994,000 en el mismo periodo del año anterior y 49,386,000 de enero a octubre de 1928, ocupando el primer lugar los tejidos de algodón llanos, cruzados, etc., con 41,920,000 pesetas y siguiendo los de punto de algodón en guantes, etc., con 29,904,000, los de punto de algodón en piezas, etc., con 19,436,000 pesetas, etcétera.

## AUMENTA EL PRECIO DEL AZUCAR

En opinión del señor Thomas L. Chadbourne, abogado neoyorquino, que acaba de llegar de Europa, hay fundadas esperanzas de que el precio del azúcar aumente en los dos centavos y medio por libra, por lo menos.

El señor Chadbourne representó a un grupo de azucareros cubanos y norteamericanos en la Conferencia de Estabilización del Mercado Azucarero. Añade que hubo de llegarse a un compromiso con los alemanes interesados en la industria, a los cuales les será permitida la exportación de 1,750,000 de toneladas al año, en lugar de las 2,100,000 toneladas que solicitaban.

## Invitación del gobernador al alto comercio norteamericano.—Llega el primer embarque de hojas de plátano de Puerto Rico.

El gobernador de Puerto Rico, Mr. Theodore Roosevelt, ha enviado una invitación a las Cámaras de Comercio, asociaciones de manufactureros y miembros del alto comercio interesándose a hacer una visita a la Isla.

El gobernador ha solicitado de la Oficina de Comercio e Industria que proporcione toda clase de apoyo en la preparación de los viajes a Puerto Rico, a las personalidades invitadas.

"Queremos—ha dicho el jefe del ejecutivo de aquella isla—que los hombres de negocios norteamericanos nos conozcan a fondo y conozcan de paso las múltiples posibilidades que el país puede ofrecerles para provechosas inversiones." Ha hecho notar, además, que una visita a Puerto Rico ofrece el doble atractivo de combinar los negocios con el recreo.

## LA MIEL DE CAÑA EN PUERTO RICO

La oficina en Nueva York del Bureau of Commerce and Industry, ha recibido varias muestras de miel de caña de Puerto Rico, remitidas por el señor A. H. Biscochoe, de San Juan, las mismas que, según los expertos, ofrecen inmejorables condiciones para ser utilizadas en la elaboración de azúcar de un 75 por ciento, dando 40 grados Baume. El precio de dicha miel se cotiza a \$1.00 por galón c.i.f. en Nueva York, y vienen envasadas en barriles de 50 galones.

## LAS HOJAS DE PLATANOS EN EL MERCADO DE N. Y.

El mercado de Nueva York, cuenta ya con un nuevo producto típico de las regiones tropicales de nuestra América, y que tiene un consumo no despreciable entre nuestros pueblos. Nos referimos a las hojas del plátano, usadas en larga escala especialmente en la confección de "pasteles", cierta clase de croquetas y otros potajes culinarios, que se cocuen en una envoltura de hoja de plátano, para darle el sabor "picante". Un embarque de diez cajones de hojas de plátano, convenientemente preparadas para la exportación y conservación, ha sido remitido recientemente desde San Juan por la compañía de Hills Bros., que ha establecido una moderna planta a este objeto en la ciudad principal de Puerto Rico.

## Secretario dominicano de viaje

SANTO DOMINGO, R. D., 2 febrero.—(P.) El licenciado Carlos García Henríquez, secretario de la legación dominicana en Washington, sale mañana en el vapor "Coomo".

## NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos.

## LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE

Martes 3 de febrero.

ALACANTIA, de Belfast, enero 24, al muelle 33, río Norte, al mediodía.

ALACANTIA, de Belfast, enero 24, al muelle 33, río Norte, a las 8 p. m.

AQUITANIA, de Cherbourg, enero 28, al muelle 33, río Norte, al mediodía.

AURANIA, de Cherbourg, enero 28, al muelle 33, río Norte, al mediodía.

BOLIVAR, de Puerto Colombia y Cartagena, enero 22, al muelle 33, río Norte, al mediodía.

HAMILTON, de Norfolk, febrero 2, al muelle 33, río Norte, a las 3 p. m.

ILE DE FRANCE, de Plymouth, enero 28, al muelle 33, río Norte, a las 3 p. m.

ORIENTE, de Hamburgo, enero 31, al muelle 33, río Norte, a las 3 p. m.

PROVINCIA, de Marsella, febrero 1, al muelle 33, río Norte, a las 3 p. m.

SAN LORENZO, de Santo Domingo y San Juan, enero 29, al muelle 33, río Norte, al mediodía.

TOLEDO, de Puerto Barrios, enero 27, al muelle 33, río Norte, a las 3 p. m.

WESTERLAND, de Amberes, enero 23, al muelle 33, río Norte, a las 3 p. m.

Miércoles 4 de febrero.

Vapor Procedencia Salto

Jefferson, Norfolk, .....

Enrico, Norfolk, .....

ZACAPA, San Juan, .....

Jueves, 5 de enero.

Bermuda, Bermudas, .....

## CAMBIOS

## EUROPA

Par: .....

Libras: .....

Por cable: .....

A 30 días: .....

15.00 Francia, centavos por franco: .....

Demanda: .....

Por cable: .....

13.90 Bélgica, centavos por franco: .....

Demanda: .....

Por cable: .....

12.00 Italia, centavos por lira: .....

Demanda: .....

Por cable: .....

19.20 España, centavos por peseta: .....

Demanda: .....

Por cable: .....

40.30 Suiza, centavos por franco: .....

Demanda: .....

Por cable: .....

11.08 Portugal, centavos por escudo: .....

Demanda: .....

Por cable: .....

## SALEN

Martes, 3 de febrero.

CRISTOBAL, Nicaragua, Choluteca, Cauce, Ecuador y Cristóbal, del muelle 65, río Norte, a las 4 p. m.

DE GRASSE, Havre, del muelle 57, río Norte, a las 4 p. m.

EMPRESE DE FRANCE, cruzero mediterráneo, del muelle 31, río Norte, al mediodía.

JEAN JABOT, Amberes, del muelle 2, Erie Basin, Brooklyn, a las 10 a. m.

MATRUCA, Trinidad y Demerara, del muelle 31, río Norte, a las 10 a. m.

PAN AMERICA, Bermudas, del muelle 64, río Norte, a las 5.30 p. m.

ROMA, Genova, del muelle 37, río Norte, 12.15 a. m.

Miércoles, 4 de febrero.

Vapor Destino H. de salida

CARABOBO, Curacao, .....

DEUTSCHLAND, Hamburgo, .....

ORIENTE, Habana, .....

Pres. Roosevelt, .....

R. Luckenbach, .....

Silvia, Halifax, .....

BOICADIA, San Juan, .....

Vendam, Bermudas, .....

Jueves, 5 de febrero.

City of Fairbury, Copenhagen, .....

FAIRFIELD, Habana, .....

SAN LORENZO, Puerto Rico, .....

STONEY, Curacao, .....

Miércoles, 6 de enero.

American Banker, Londres, .....

Aquitania, Cherbourg, .....

CALAMAR, Curacao, .....

Calypto, Puerto Principe, .....

Evangeline, Baltimore, .....

GRANADA, La Ceiba, .....

Westernland, Cherbourg, .....

W. WORLD, Buenos Aires, .....

LLEGADA DE PASAJEROS

Vapor "Torio Rico"

(New York & Porto Rico Line)

Lista de pasajeros que salen hoy para el vapor "Torio Rico", de San Juan, P. R.: Manuel Burgos, señora María C. Calde

EN NUEVA YORK:

Cartas para 75 cts. por cada 1/2 onza, además del porte nacional.

Venta de estampillas aéreas, reserva de pasajes y demás información:

INTERAMERICAN AIRTRAVEL & SUPPLIES, INC.

11 Broadway, Tel. Ditch 4-3608, 4-3609.

El Colmado, 255 West 116 St.

Liberia Sanjuro: 143 West 116th St.

Antonio J. Ortiz, 1701 Amsterdam Ave.

En Boston: Boston Chamber of Commerce, 30 Federal St., Boston, Mass.

## TESORO DE EE. UU.

Enero 30, 1931

Ingresos .....

Gastos .....

Balance .....

## Puerto de Newark

LLEGADAS

CHARLES NELSON, en el New York

REINOLDA, en el Newark

SKAGSTAD, en el Newark

WILDER, en el Municipal

PROXIMOS A LLEGAR

ELEANORE CHRISTIANSON, en el

REINOLDA, en el Newark

GENERAL SHERMAN, en el

HIBERIA, en el Newark

PACIFIC REINOLDA, en el

NOTA.—Los nombres publicados en estas listas, están tomados de fuentes dignas, y son facilitados por las compañías navieras. LA PRENSA no se hace responsable de las variaciones que hayan podido ocurrir a última hora.

## VAPORES

## A España de España.

Viage siempre en uno de sus propios vapores, bajo su propia bandera, en los magníficos y rápidos buques de la COMPAÑIA TRANSATLANTICA ESPAÑOLA.

## PROXIMAS SALIDAS

DIRECTO A VIGO, CORUÑA, GIJON, SANTANDER Y BILBAO

Vapor "ALFONSO XIII", Feb. 16, Abr. 15, Junio 15

Vapor "CRISTOBAL COLON", .....

DIRECTO A CADIZ Y BARCELONA

Vap. "MARQUES DE COMILLAS", Feb. 13, Abr. 8

Vapor "MANUEL CALVO", .....

Vapor "MANUEL ARNUS", .....

DIRECTO A LA HABANA

Vapor "MANUEL ARNUS", .....

PANAMA MAIL S. S.

H. SANTOS, Representante

10 BROADWAY, N. Y.

Teléfono B'klyn 5-3600

## LLOYD EXPRES

A Inglaterra, Francia y Alemania

5 días a Cherbourg, por los vapores más rápidos

BREMEN

Febrero 10

EUROPE

Febrero 17

57 Broadway, New York

o su agente local.

## ESPAÑA

La romántica España

de sólo SIETE días

Gibraltar, en el

Salidas: Feb. 10, Marzo 10

Salidas: Feb. 27, Abril 7

Servicio de aeroplaneo

Tarifa a solicitud

LLOYD SABA

118 St. Broadway, N. Y.

## PERU AND CHILE

Via PANAMA

Los vapores más rápidos

TENO

ACONAGUA

Atenciones especiales

Compañía Sud Americana

(South American Steamers)

WESSEL DUVAL

Agentes Generales, 1 Broadway

## A EURO

Varías salidas cada

Star, Red Star o

INTERNATIONAL

MARINE COMPANY

No.